

**Art. 21.** Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 1996.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

R. MOREELS

**Art. 21.** Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 1996.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

R. MOREELS

## MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 96 — 2478

[S - C - 14219]

**28 OKTOBER 1996.** — Ministerieel besluit tot bepaling van de modaliteiten van tussenkomst van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart in de totstandkoming van bevrachtingsovereenkomsten en tot vaststelling van de prijzen en de voorwaarden waaraan deze bevrachtingsovereenkomsten dienen te beantwoorden

De Minister van Vervoer,

Gelet op het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982;

Gelet op het advies van de Commissie van de Europese Gemeenschap van 20 november 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Overwegende dat het past om, in afwachting van het tot stand brengen van een communautaire regeling van de binnenvaartmarkt, de modaliteiten van tussenkomst van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart en de procedures tot vaststelling van de vrachtprijzen en bevrachtingsvoorwaarden aan te passen ten einde een grotere soepelheid te bewerkstelligen, meer rekening te houden met de eisen die door de opdrachtgevers aan het vervoer worden gesteld en sneller te kunnen inspelen op de marktomstandigheden;

Overwegende dat de Gewestregeringen zijn betrokken bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

### HOOFDSTUK I. — Voorafgaande bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1° de Minister : de Minister die de reglementering van de binnenvaart in zijn bevoegdheid heeft;

2° het statuut : het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982;

3° de Dienst : de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

4° de Commissaris : de Commissaris van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart of een andere door de Minister behoorlijk gemachtigde afgevaardigde;

5° vervoermakelaar : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die beschikt over een vergunning van vervoermakelaar, afgegeven op grond van de bepalingen van de wet van 26 juni 1967 betreffende het statuut van tussenpersonen op het gebied van goederenvervoer en van het koninklijk besluit van 12 januari 1978 tot instelling van de vergunning van vervoermakelaar;

6° vervoercommissaris : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die beschikt over de vergunning van vervoercommissaris, afgegeven op grond van de bepalingen van de wet van 26 juni 1967 betreffende het statuut van tussenpersonen op het gebied van goederenvervoer en van het koninklijk besluit van 18 juli 1975 tot instelling van de vergunning van vervoercommissaris;

## MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 96 — 2478

[S - C - 14219]

**28 OCTOBRE 1996.** — Arrêté ministériel déterminant les modalités de l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure dans la réalisation des contrats d'affrètement et fixant les prix et les conditions auxquels ces contrats doivent satisfaire

Le Ministre des Transports,

Vu le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979 et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982;

Vu l'avis de la Commission des Communautés européennes du 20 novembre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Considérant qu'il convient, dans l'attente de la mise en oeuvre d'une réglementation communautaire du marché de la navigation intérieure, d'adapter les modalités d'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure et les procédures établissant les prix et les conditions d'affrètement afin d'opérer avec une plus grande souplesse, de mieux tenir compte des exigences émises pour les transports par les donneurs d'ordres et de pouvoir plus rapidement infléchir les conditions du marché;

Considérant que les Gouvernements régionaux ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

### CHAPITRE Ier. — Dispositions préliminaires

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° le Ministre : le Ministre qui a la réglementation de la navigation intérieure dans ses attributions;

2° le statut : le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979 et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982;

3° l'Office : l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

4° le Commissaire : le Commissaire de l'Office régulateur de la Navigation intérieure ou un autre délégué dûment mandaté par le Ministre;

5° courtier de transport : la personne physique ou morale disposant de la licence de courtier de transport, délivrée sur base des dispositions de la loi du 26 juin 1967 relative au statut des auxiliaires de transport des marchandises et de l'arrêté royal du 12 janvier 1978 créant la licence de courtier de transport;

6° commissionnaire de transport : la personne physique ou morale disposant de la licence de commissionnaire de transport, délivrée sur base des dispositions de la loi du 26 juin 1967 relative au statut des auxiliaires de transport des marchandises et de l'arrêté royal du 18 juillet 1975 créant la licence de commissionnaire de transport;

7° verlader : de natuurlijke persoon of de rechtspersoon voor wiens rekening het vervoer wordt uitgevoerd;

8° schip : een binnenvaarttuig bestemd voor het eigenlijke vervoer van goederen, met uitsluiting van tankschepen, van schepen die minder dan 25 ton meten, en van binnenvaarttuigen die uitsluitend worden gebruikt voor een regelmatige goederendienst (beurtendienst) overeenkomstig de voorwaarden van de artikelen 36 tot en met 38;

9° vervoerondernemer : de natuurlijke persoon of de rechtspersoon die, met het oog op het verrichten van goederenvervoer, een of meerdere schepen exploiteert, waarvan hij al dan niet eigenaar is. Een samenwerkingsverband wordt als een vervoerondernemer beschouwd indien het een rechtspersoonlijkheid bezittende organisatie is, die in ieder geval meerdere eigenaren van schepen groepeerd, en die :

a) op basis van overeenkomsten met de aangesloten eigenaren beschikt over hun schepen voor het verrichten van goederenvervoer;

b) blijkens haar statuten zich ten doel stelt ten behoeve van de aangesloten eigenaren gezamenlijk transportopdrachten te verwerven en zich hierbij ten opzichte van de verlader of de vervoercommissionair opstelt als enige contractuele partner;

10° bevrachting per reis : een bevrachtingsovereenkomst waarbij een vervoerondernemer zich ertoe verbindt om, voor rekening van een verlader of een vervoercommissionair, met een bepaald schip één bepaald transport of een bepaald aantal welomschreven achtereenvolgende transporten te verrichten;

11° bevrachting om te liggen : een bevrachtingsovereenkomst waarbij een vervoerondernemer zich ertoe verbindt een bepaald schip ter beschikking te stellen van een verlader of een vervoercommissionair als drijvend magazijn;

12° bevrachting om te liggen en/of te varen : een bevrachtingsovereenkomst waarbij een vervoerondernemer zich ertoe verbindt om, met een bepaald schip, hetzij een bepaald transport uit te voeren voor rekening van een verlader of een vervoercommissionair, hetzij het te zijner beschikking te stellen als drijvend magazijn, hetzij een combinatie van beide. De terbeschikkingstelling van het schip als drijvend magazijn kan voorafgaan aan het transport of erop volgen;

13° verhuur op termijn : een bevrachtingsovereenkomst waarbij een vervoerondernemer zich ertoe verbindt met een bepaald schip gedurende een bepaalde termijn bepaalde transporten uit te voeren voor rekening van een verlader of een vervoercommissionair;

14° tonnagecontract : een contract waarbij een vervoercommissionair of een vervoerondernemer zich ertoe verbindt gedurende een bepaalde periode een bepaalde hoeveelheid goederen zelt te vervoeren of in eigen naam te doen vervoeren door derden;

15° afzonderlijke partij : een lading goederen van dezelfde soort, eventueel samengesteld uit verschillende kwaliteiten, die in één maal ter vervoer wordt aangeboden door éénzelfde verzender, en bestemd is voor éénzelfde bestemming.

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de bevrachtingen per reis, de bevrachtingen om te liggen, de bevrachtingen om te liggen en/of te varen, de verhuuringen op termijn en de tonnagecontracten die betrekking hebben op het gebruik van schepen voor het vervoer en/of de opslag van goederen binnen de grenzen van het Rijk.

## HOOFDSTUK II. — *Inschrijving van schepen*

### Afdeling 1. — Algemene registratie

Art. 3. § 1. De deelneming aan de bevrachtingen bedoeld in artikel 2 is onderworpen aan de registratie van het schip bij de Dienst door de vervoerondernemer, die te dien einde een aanvraag indient door middel van het formulier dat voorkomt in bijlage 1 en die de volgende documenten voorlegt :

1° de geldige meetbrief van het schip of, indien deze nog niet afgegeven is, het voorlopig scheepsmetingsattest;

2° een certificaat of attest erkend op grond van de bepalingen van het koninklijk besluit van 1 juni 1993 tot vaststelling van de technische voorschriften van binnenschepen;

3° een verklaring of document erkend op grond van de bepalingen van het koninklijk besluit van 14 mei 1993 houdende bepaalde voorwaarden tot deelname aan het vervoer over de scheepvaartwegen van het Rijk;

4° een akte van teboekstelling, een copie van het koopcontract of een ander document aan de hand waarvan de identiteit van de eigenaar van het schip kan worden vastgesteld;

5° een copie van het contract tussen de eigenaar van het schip en de vervoerondernemer, indien die laatste geen eigenaar is van het schip;

7° chargeur : la personne physique ou morale pour compte de qui le transport est exécuté;

8° bateau : un bâtiment de navigation intérieure destiné au transport proprement dit de marchandises, à l'exclusion des bâtiments-citernes, des bâtiments de moins de 25 tonnes et des bâtiments affectés exclusivement à un service régulier de messageries conformément aux conditions des articles 36 à 38;

9° entrepreneur de transport : la personne physique ou morale, qui, en vue d'effectuer du transport de marchandises, exploite un ou plusieurs bateaux dont elle est ou non propriétaire. Un groupement coopératif est considéré comme un entrepreneur de transport s'il possède la personnalité juridique et rassemble dans tous les cas plusieurs propriétaires de bateaux et s' :

a) dispose contractuellement des bateaux de ces propriétaires pour exécuter du transport de marchandises;

b) a pour objectif, selon ses statuts, d'obtenir des ordres de transport pour les propriétaires affiliés, en se présentant comme unique partenaire contractuel du chargeur ou du commissionnaire de transport;

10° affrètement au voyage : un contrat d'affrètement par lequel un entrepreneur de transport s'engage à exécuter, pour le compte d'un chargeur ou d'un commissionnaire de transport, avec un bateau déterminé, un transport déterminé ou un nombre déterminé de transports consécutifs bien définis;

11° affrètement en séjour : un contrat d'affrètement par lequel un entrepreneur de transport s'engage à mettre un bateau déterminé à la disposition d'un chargeur ou d'un commissionnaire de transport comme magasin flottant;

12° affrètement pour séjourner et/ou naviguer : un contrat d'affrètement par lequel un entrepreneur de transport s'engage, avec un bateau déterminé, soit à exécuter un transport déterminé pour le compte d'un chargeur ou d'un commissionnaire de transport, soit à mettre le bateau à la disposition de celui-ci comme magasin flottant, soit une combinaison des deux. La mise à la disposition du bateau comme magasin flottant peut précéder ou suivre le transport;

13° location à temps : un contrat d'affrètement par lequel un entrepreneur de transport s'engage à exécuter avec un bateau déterminé durant un temps défini des transports définis pour le compte d'un chargeur ou d'un commissionnaire de transport;

14° contrat au tonnage : un contrat par lequel un commissionnaire de transport ou un entrepreneur de transport s'engage à transporter, durant une période déterminée, une quantité définie de marchandises ou à la faire transporter en son nom;

15° partie séparée : un chargement de marchandises de même nature, éventuellement composé de qualités différentes, proposé au transport en une fois, par un unique expéditeur pour un unique destinataire.

Art. 2. Le présent arrêté s'applique aux affrètements au voyage, aux affrètements en séjour, aux affrètements pour séjourner et/ou naviguer, aux locations à temps et aux contrats au tonnage qui se rapportent à l'utilisation de bateaux pour le transport ou l'entreposage de marchandises à l'intérieur des frontières du Royaume.

## CHAPITRE II. — *Inscription des bateaux*

### Section 1ère. — Enregistrement général

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. La participation aux affrètements visés à l'article 2 est subordonnée à l'enregistrement du bateau auprès de l'Office par les soins de l'entrepreneur de transport, qui introduit à cet effet une demande au moyen du formulaire figurant à l'annexe 1 et présente les documents suivants :

1° le certificat de jaugeage valable du bateau ou, si ce dernier n'est pas encore délivré, l'attestation provisoire de jaugeage;

2° un certificat ou attestation reconnu(e) sur base des dispositions de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1993 établissant les prescriptions techniques des bateaux de la navigation intérieure;

3° une déclaration ou un document reconnu sur base des dispositions de l'arrêté royal du 14 mai 1993 portant certaines conditions pour la participation au transport sur les voies navigables du Royaume;

4° un acte d'enregistrement, une copie du contrat d'achat ou tout autre document sur base desquels l'identité du propriétaire du bateau peut être établie;

5° une copie du contrat entre le propriétaire du bateau et l'entrepreneur de transport si ce dernier n'est pas propriétaire du bateau;

6° een uittreksel uit de inschrijving in het handelsregister van de vervoerondernemer;

7° in geval de aanvraag tot registratie uitgaat van een samenwerkingsverband: een copie van de statuten van het samenwerkingsverband, een uittreksel uit de inschrijving in het handelsregister van het samenwerkingsverband en een copie van het contract met de eigenaar op grond waarvan het samenwerkingsverband de beschikking verwerft over het betrokken schip.

De registratie geeft aanleiding tot de afgifte van een inschrijvingsbewijs, dat aan de vervoerondernemer wordt uitgereikt.

§ 2. De vervoerondernemer is gehouden elke wijziging aangaande de gegevens die overeenkomstig § 1 dienen te worden verstrekt onverwijld schriftelijk aan de Dienst mee te delen en de gewijzigde documenten voor te leggen. In geval van hermeting of verandering van naam van het schip dient het inschrijvingsbewijs te worden vervangen.

§ 3. In geval van verlies, diefstal of beschadiging van het originele inschrijvingsbewijs dient de vervoerondernemer de Dienst onverwijld te verwittigen. Een duplicaat wordt afgegeven op voorlegging van een verklaring van verlies of diefstal opgemaakt door de politie of de rijkswacht, of op voorlegging van het beschadigde document.

§ 4. Het inschrijvingsbewijs verliest zijn geldigheid indien het schip van eigenaar verandert of wordt overgenomen door een andere vervoerondernemer.

**Art. 4.** De registratie van het schip bij de Dienst alsmede de verrichtingen die door dit besluit aan de vervoerondernemer worden opgelegd kunnen slechts door derden worden uitgevoerd indien die uitdrukkelijk door de vervoerondernemer werden gemachtigd om in zijn naam op te treden. Daartoe dient een geldige volmacht te worden voorgelegd overeenkomstig het model in bijlage 2. De volmacht dient een geldigheidsduur te vermelden en de handtekening van de volmachtgever dient te worden gewettigd door een notaris of het gemeentebestuur.

De persoon die de verrichtingen komt uitvoeren moet zijn identiteit bewijzen.

#### Afdeling 2. — Verrichtingen met betrekking tot de beurtlijst

**Art. 5.** Elk schip dat geregistreerd werd bij de Dienst overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 kan worden ingeschreven op de door de Dienst gehouden beurtlijst op voorwaarde dat het ledig is in België.

**Art. 6.** De inschrijving van een schip op de beurtlijst wordt persoonlijk, per telefoon of per telefax aangevraagd. De aanvraag wordt rechtstreeks gericht aan een van de kantoren van de Dienst, met opgave van het inschrijvingsnummer en de naam van het schip, de losplaats of het grenspunt, de ligplaats en het tijdstip bedoeld in artikel 7, § 1.

Indien na de inschrijving van het schip de ligplaats wordt gewijzigd, wordt de Dienst hiervan onverwijld in kennis gesteld.

**Art. 7. § 1.** De aangevraagde inschrijvingen op de beurtlijst worden als volgt gerangschikt:

1° voor de schepen die ledig toekomen in België uit het buitenland: volgens datum en uur van doorvaart aan de Belgische grens;

2° voor de schepen die gelost hebben in België: volgens datum en uur van volledige lossing van het schip.

§ 2. Het in § 1 vermelde tijdstip komt slechts in aanmerking voor de rangschikking van het schip indien de inschrijving wordt aangevraagd ten laatste om 17 uur daags na lossing of doorvaart aan de Belgische grens. Wanneer de dag van lossing of doorvaart aan de Belgische grens gevolgd wordt door een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag, wordt de toegestane termijn voor het aanvragen van de inschrijving op de beurtlijst verlengd tot 17 uur van de eerste werkdag die erop volgt.

De schepen waarvan de inschrijving werd aangevraagd na de toegestane termijn, worden op de eerstvolgende beurtlijst achter het laatst ingeschreven schip gerangschikt en dit met inachtneming van de datum en het uur van lossing of van doorvaart aan de Belgische grens.

§ 3. Tijdens de eerste vijf dagen van de week wordt de beurtlijst telkens om 17 uur afgesloten.

Op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen wordt geen beurtlijst opgesteld.

**Art. 8. § 1.** Indien, na de inschrijving op de beurtlijst, het schip niet meer werkelijk en onmiddellijk beschikbaar is voor het vervoer, omdat onder meer:

1° met het schip een contractuele verbintenis werd aangegaan waarvoor de bemiddeling van de Dienst niet vereist is;

6° un extrait de l'inscription de l'entrepreneur de transport dans le registre de commerce;

7° si la demande d'enregistrement émane d'un groupement coopératif, une copie des statuts du groupement coopératif, un extrait de son inscription au registre de commerce et une copie du contrat avec le propriétaire sur base duquel le groupement coopératif dispose du bateau concerné.

L'enregistrement donne lieu à la délivrance d'une attestation d'inscription qui est remise à l'entrepreneur de transport.

§ 2. L'entrepreneur de transport est tenu de communiquer par écrit à l'Office sans délai toute modification des données à fournir conformément au § 1<sup>er</sup> et de présenter les documents modifiés. En cas de rejaugage ou de changement de nom du bateau, l'attestation d'inscription doit être remplacée.

§ 3. L'entrepreneur de transport doit signaler immédiatement à l'Office la perte, le vol ou la détérioration de l'attestation d'inscription originale. Un duplicata est délivré sur présentation d'une déclaration de perte ou de vol, établie par la police ou la gendarmerie, ou sur présentation du document détérioré.

§ 4. L'attestation d'inscription perd sa validité lorsque le bateau change de propriétaire ou est repris par un autre entrepreneur de transport.

**Art. 4.** L'enregistrement du bateau par l'Office ainsi que les opérations imposées par cet arrêté à l'entrepreneur de transport peuvent se faire par des tiers pour autant qu'ils aient été expressément mandatés par l'entrepreneur de transport pour agir en son nom. Une procuration conforme au modèle joint en annexe 2 doit être présentée. La procuration doit mentionner une durée de validité et la signature du commettant doit être légalisée par un notaire ou l'administration communale.

La personne qui vient accomplir les formalités doit prouver son identité.

#### Section 2. — Opérations relatives à la liste de tour

**Art. 5.** Tout bateau enregistré auprès de l'Office conformément aux dispositions de l'article 3 peut être inscrit à la liste de tour tenue par l'Office, à la condition qu'il se trouve vide en Belgique.

**Art. 6.** L'inscription à la liste de tour est demandée personnellement, par téléphone ou par télécopie. La demande est adressée directement à un des bureaux de l'Office en indiquant le numéro d'inscription et le nom du bateau, le lieu de déchargement ou le point frontière, le lieu d'amarrage et le moment visé à l'article 7, § 1<sup>er</sup> du présent arrêté.

L'Office est informé sans délai de toute modification du lieu d'amarrage survenue après l'inscription du bateau.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Les demandes d'inscription à la liste de tour sont classées:

1° selon la date et l'heure de passage à la frontière belge pour les bateaux qui arrivent à vide en Belgique de l'étranger;

2° selon la date et l'heure de déchargement complet du bateau pour les bateaux qui ont déchargé en Belgique.

§ 2. Le moment mentionné au § 1<sup>er</sup> n'est pris en considération pour le classement du bateau que si l'inscription est demandée au plus tard à 17 heures au lendemain du déchargement ou du passage de la frontière belge. Si le jour du déchargement ou du passage de la frontière belge est suivi d'un samedi, d'un dimanche ou d'un jour férié légal, le délai accordé pour l'inscription à la liste de tour est prolongé jusqu'à 17 heures du premier jour ouvrable qui suit.

Les bateaux dont l'inscription a été demandée après le délai accordé, sont classés sur la liste de tour suivante, après le dernier bateau inscrit et ceci en tenant compte de la date et de l'heure du déchargement ou du passage à la frontière belge.

§ 3. Pendant les cinq premiers jours de la semaine la liste de tour est chaque fois clôturée à 17 heures.

La liste de tour n'est pas dressée les samedis, dimanches et jours fériés.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'entrepreneur de transport avise sans retard l'Office si, après inscription à la liste de tour, un bateau n'est plus réellement et directement disponible pour le transport parce que celui-ci notamment:

1° a été engagé dans un contrat n'exigeant pas l'intervention de l'Office;

2° problemen van technische aard of inzake bemanning de onmiddellijke inzetbaarheid van het schip onmogelijk maken; meldt de vervoerondernemer dit zonder verwijl aan de Dienst.

Behoudens in de gevallen vermeld in § 2 wordt het schip ambtshalve van de beurtlijst geschrapt.

§ 2. In geval het schip niet meer werkelijk en onmiddellijk beschikbaar is voor het vervoer omwille van herstellingen, ziekte, bijzondere familiale omstandigheden of overmacht kan de vervoerondernemer de Dienst verzoeken het schip tijdelijk als onbeschikbaar op de beurtlijst te vermelden. De vervoerondernemer verantwoordt de gegrondheid van het verzoek door voorlegging van :

1° een attest afgeleverd door de werf in geval de herstelling op een werf plaatsvindt;

2° een doktersattest in geval van ziekte;

3° een schriftelijke en geloofwaardige verklaring in de andere gevallen.

In zulk geval wordt de inschrijving van het schip op de beurtlijst behouden voor een periode van maximaal 1 maand. De Dienst kan, indien de omstandigheden het verantwoorden, deze periode net maximaal 1 maand verlengen. Na het verstrijken van deze periode wordt het schip ambtshalve van de beurtlijst geschrapt.

§ 3. Een schip dat ambtshalve werd geschrapt krachtens de §§ 1 en 2 kan opnieuw op de beurtlijst worden ingeschreven, overeenkomstig artikel 7, van zodra het opnieuw effectief beschikbaar is voor vervoer.

Art. 9. Een schip kan slechts gedurende 1 maand als beschikbaar op de beurtlijst ingeschreven blijven. Na deze periode wordt het ambtshalve van de beurtlijst geschrapt tenzij de vervoerondernemer de Dienst verzoekt om de inschrijving te verlengen voor een nieuwe periode van maximaal 1 maand en hierbij aantoonde dat er geen geschikte transporten voor het schip werden aangeboden.

Een schip wordt ambtshalve van de beurtlijst geschrapt indien de vervoerondernemer op een bepaalde bevrachtingszitting weigert zich kandidaat te stellen voor een bepaalde tonnenmaatsaanvraag, niet-tegenstaande hij zich garant heeft gesteld voor de uitvoering van de in de aanvraag vermelde prestatie tegen de vermelde prijs en voorwaarden overeenkomstig de procedure van artikel 31, eerste lid, en deze tonnenmaatsaanvraag blijft openstaan.

Een schip dat op grond van het eerste en tweede lid ambtshalve van de beurtlijst werd geschrapt kan terug op de beurtlijst worden ingeschreven met inachtneming van de bepalingen van artikel 7 op het ogenblik dat die inschrijving terug wordt aangevraagd.

Art. 10. § 1. Een schip wordt door de Dienst ambtshalve als onbeschikbaar vermeld op de beurtlijst in de hierna vermelde gevallen :

1° in geval het schip niet over een geldige meetbrief of een geldig voorlopig scheepsmetingsattest beschikt;

2° in geval voor het schip geen geldige exploitatievergunning werd uitgereikt overeenkomstig de bepalingen van de wet van 8 juli 1976 betreffende de vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen en betreffende de financiering van het Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren, en zulke vergunning voor het schip vereist is ingevolge de bepalingen van deze wet;

3° indien het schip niet voldoet aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 1 juni 1993 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen;

4° in geval het schip niet voldoet aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 14 mei 1993 houdende bepaalde voorwaarden tot deelname aan het vervoer over de scheepvaartwegen van het Rijk;

5° in geval voor het schip niet voldaan werd aan de verplichtingen die voortvloeien uit de Verordening (EEG) nr. 1101/89 van de Raad van 27 april 1989 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart en Verordening (EEG) nr. 1102/89 van de Commissie van 27 april 1989 ter vaststelling van een aantal uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1101/89 van de Raad inzake de structurele sanering van de binnenvaart;

6° in geval het schip het voorwerp is van beslag.

7° indien de overeenkomstig artikel 16, § 5 verschuldigde afhoudingen voor eerdere bevrachtelingen niet werden betaald.

De onbeschikbaarstelling geldt in voormelde gevallen voor een periode van maximaal één maand. Indien na het verstrijken van die periode het schip niet in regel is, wordt het ambtshalve van de beurtlijst geschrapt.

2° n'est pas disponible immédiatement suite à des problèmes techniques ou d'équipage.

Sauf dans les cas mentionnés au § 2, le bateau est radié d'office de la liste de tour.

§ 2. Si le bateau n'est plus réellement et immédiatement disponible pour le transport par suite de réparations, de maladie, de circonstances familiales particulières ou de force majeure, l'entrepreneur de transport peut demander à l'Office de mentionner temporairement son bateau comme indisponible sur la liste de tour. L'entrepreneur de transport justifie le bien-fondé de sa demande en présentant :

1° une attestation délivrée par le chantier en cas de réparation sur chantier;

2° un certificat médical en cas de maladie;

3° une déclaration écrite et digne de foi dans les autres cas.

Dans ces cas, l'inscription d'un bateau à la liste de tour est maintenue pour une période maximale d'un mois. L'Office peut, si les circonstances le justifient, proroger cette période d'un mois au maximum. A l'expiration de cette période, le bateau est radié d'office de la liste de tour.

§ 3. Un bateau radié d'office en vertu des §§ 1<sup>er</sup> et 2 peut de nouveau être inscrit sur la liste de tour, conformément à l'article 7 dès qu'il se retrouve effectivement disponible pour le transport.

Art. 9. Un bateau ne peut rester inscrit à la liste de tour comme disponible que durant un mois. Après cette période il est radié de la liste de tour à moins que l'entrepreneur de transport ne demande à l'Office de prolonger l'inscription pour une nouvelle période d'un mois maximum et s'il démontre qu'aucun transport adéquat n'a été offert au bateau.

Un bateau est radié d'office de la liste de tour si, pendant une séance d'affrètement déterminée, l'entrepreneur de transport refuse de se porter candidat pour une demande de tonnage déterminée, malgré le fait qu'il a garanti l'exécution des prestations aux prix et conditions mentionnés dans cette demande conformément à la procédure de l'article 31, alinéa 1<sup>er</sup>, et que la demande reste en souffrance.

Un bateau radié d'office de la liste de tour sur base des alinéas 1<sup>er</sup> et 2 peut de nouveau être inscrit à la liste de tour en observant les dispositions de l'article 7 au moment où cette inscription est de nouveau demandée.

Art. 10. § 1<sup>er</sup>. L'Office mentionne d'office un bateau comme indisponible sur la liste de tour dans les cas ci-dessous :

1° le bateau ne dispose plus d'un certificat de jaugeage valable ou d'une attestation de jaugeage provisoire valable;

2° aucune licence d'exploitation valable n'a été délivrée pour le bateau conformément aux dispositions de la loi du 8 juillet 1976 relative à la licence d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure et au financement de l'Institut pour le transport par batellerie alors qu'une telle licence est exigée pour le bateau suivant les dispositions de cette loi;

3° le bateau ne satisfait pas aux dispositions de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1993 établissant les prescriptions techniques des bateaux de navigation intérieure;

4° le bateau ne satisfait pas aux dispositions de l'arrêté royal du 14 mai 1993 portant certaines conditions pour la participation au transport sur les voies navigables du Royaume;

5° le bateau ne satisfait pas aux obligations découlant du Règlement (CEE) n° 1101/89 du Conseil du 27 avril 1989 relatif à l'assainissement structurel dans la navigation intérieure et du Règlement (CEE) n° 1102/89 de la Commission du 27 avril 1989 fixant certaines mesures d'exécution du Règlement (CEE) n° 1101/89 relatif à l'assainissement structurel dans la navigation intérieure;

6° le bateau fait l'objet d'une saisie;

7° les redevances dues conformément à l'article 16, § 5 n'ont pas été payées pour des affrètements précédents.

Dans les cas précités, la mise en indisponibilité est valable pour une période d'un mois maximum. Si après cette période le bateau n'est toujours pas en règle, il est radié d'office de la liste de tour.

§ 2. Een schip dat op grond van de bepalingen van § 1 ambtshalve van de beurtlijst werd geschrapt, kan terug op de beurtlijst worden ingeschreven, met inachtneming van de bepalingen van artikel 7, van zodra het schip terug in regel is.

### HOOFDSTUK III. — *Bevrachting via de beurtrol*

#### Afdeling 1. — *Indiening van tonnenmaatsaanvragen*

Art. 11. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 20 tot 23 worden, voor de in artikel 2 bedoelde bevrachtingen, met het oog op de tot standkoming van bevrachtingsovereenkomsten, tonnenmaatsaanvragen ingediend bij de Dienst.

Art. 12. Om door de Dienst te kunnen worden aanvaard beantwoorden de tonnenmaatsaanvragen aan volgende voorwaarden :

1° ze worden ingediend door een verlader, op voorwaarde dat hij eigenaar is van de goederen, door een vervoermakelaar of door een vervoercommissionair bij middel van formulieren die beantwoorden aan het model in bijlage 3. Ze worden persoonlijk, met de post of per telefax ingediend;

2° ze vragen de terbeschikkingstelling van één of meerdere schepen of ze hebben betrekking op het bevrachten van de nodige scheepsruimte voor een bepaalde hoeveelheid goederen;

3° ze vermelden vracht- of huurprijzen en bevrachtingsvoorwaarden die vastgesteld werden overeenkomstig de artikelen 30 tot 32;

4° ze vermelden alle andere voorwaarden die van belang zijn voor de bevrachting, waaronder de dag van aankomst van de schepen op de laadplaats of het tijdstip waarop de schepen laadbereid moeten zijn op de laadplaats.

Behoudens uitzonderingen toegestaan door de Dienst, mag het betreffende tijdstip niet verder liggen dan de tweede dag na de dag van de indiening van de aanvraag, zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen niet inbegrepen;

5° ze vermelden de karakteristieken waaraan de gevraagde schepen dienen te beantwoorden. Deze karakteristieken worden technisch of economisch verantwoord.

#### Afdeling 2. — *Bevrachtingszittingen*

Art. 13. De aanvaarde tonnenmaatsaanvragen worden ter kennis gebracht van de vervoerondernemers waarvan de schepen op de beurtlijst werden ingeschreven tijdens bevrachtingszittingen die op regelmatige tijdstippen in de kantoren van de Dienst worden georganiseerd. De hoedanigheid van de indiener van de tonnenmaatsaanvraag wordt eveneens vermeld.

Art. 14. De Commissaris bepaalt het aantal, de aanvangsuren en de duur van de bevrachtingszittingen. Hij bepaalt tevens de tijdsspanne waarbinnen, behoudens dringende noodzakelijkheid, tonnenmaatsaanvragen kunnen worden ingediend.

Art. 15. Zolang er geen kandidaat voor een tonnenmaatsaanvraag werd aangeduid kan de indiener, schriftelijk, de aanvraag terugnemen of er de voorwaarden van veranderen.

#### Afdeling 3. — *Aanduiding van kandidaten- Bevrachtingsovereenkomsten*

Art. 16. § 1. Tijdens de bevrachtingszittingen worden de aanvaarde tonnenmaatsaanvragen aan de geïnteresseerde vervoerondernemers aangeboden via een afroeping. Tijdens de afroeping kunnen de geïnteresseerde vervoerondernemers, waarvan het schip beschikbaar is en beantwoordt aan de in de betreffende tonnenmaatsaanvraag vermelde karakteristieken, en die voldoen aan alle in de tonnenmaatsaanvragen gestelde voorwaarden, zich kandidaat stellen voor de aangeboden tonnenmaatsaanvragen. De Dienst controleert of aan deze voorwaarde wordt voldaan. De kandidaatstelling gebeurt in de volgorde van de beurtlijst.

§ 2. De vervoerondernemer die zich kandidaat stelt geeft hiermee te kennen de verbintenis te willen aangaan om de in de tonnenmaatsaanvraag vermelde opdracht met het in aanmerking komende schip zonder voorbehoud te willen aannemen tegen de erin vermelde prijzen en voorwaarden.

§ 3. Indien de indiener van de tonnenmaatsaanvraag toestaat dat meerdere schepen worden voorgesteld om aan de tonnenmaatsaanvraag te voldoen, zal de kandidaatstelling slechts als definitief worden

§ 2. Un bateau radié d'office sur base des dispositions du § 1<sup>er</sup> peut être de nouveau inscrit à la liste de tour en observant les dispositions de l'article 7, dès que le bateau est de nouveau en règle.

### CHAPITRE III. — *Affrètement via le tour de rôle*

#### Section 1ère. — *Introduction des demandes de tonnage*

Art. 11. Sans préjudice des dispositions des articles 20 à 23, des demandes de tonnage sont introduites auprès de l'Office pour les affrètements visés à l'article 2 en vue de l'élaboration de conventions d'affrètement.

Art. 12. Pour pouvoir être acceptées par l'Office, les demandes de tonnage répondent aux conditions suivantes :

1° être introduites par un chargeur pour autant qu'il soit propriétaire des marchandises, par un courtier de transport ou par un commissionnaire de transport, personnellement, par la poste ou par télécopie, au moyen de formulaires qui correspondent au modèle en annexe 3;

2° demander la mise à disposition d'un ou de plusieurs bateaux ou être relatives à l'affrètement du tonnage nécessaire pour une quantité déterminée de marchandises;

3° mentionner des frets ou prix de location et des conditions d'affrètement fixées conformément aux articles 30 à 32;

4° mentionner toutes autres conditions importantes pour l'affrètement comme le jour d'arrivée des bateaux au lieu de chargement ou le moment où les bateaux doivent être prêts à charger au lieu de chargement.

Sauf exceptions autorisées par l'Office, le moment concerné ne peut pas excéder le second jour après le jour de l'introduction de la demande, samedis, dimanches et jours fériés légaux non compris;

5° mentionner les caractéristiques auxquelles les bateaux demandés doivent répondre. Ces caractéristiques sont à justifier techniquement ou économiquement.

#### Section 2. — *Les séances d'affrètement*

Art. 13. Les demandes acceptées sont portées à la connaissance des entrepreneurs de transport dont le bateau a été inscrit à la liste de tour lors des séances d'affrètement qui sont organisées à des moments réguliers dans les bureaux de l'Office. La qualité de celui qui les a introduites est également mentionnée.

Art. 14. Le Commissaire détermine le nombre, les heures d'ouvertures et la durée des séances d'affrètement. Il fixe la période au cours de laquelle, sauf urgence, les demandes de tonnage peuvent être introduites.

Art. 15. Tant qu'un candidat à une demande de tonnage n'a pas été désigné, celui qui l'a introduite peut, par écrit, la retirer ou en changer les conditions.

#### Section 3. — *Désignation des candidats, contrats d'affrètement*

Art. 16. § 1<sup>er</sup>. Durant les séances d'affrètement, les demandes de tonnage sont offertes aux entrepreneurs de transport par appel. Durant l'appel, les entrepreneurs de transport intéressés qui satisfont à toutes les conditions émises dans la demande de tonnage et dont le bateau est disponible et répond aux caractéristiques mentionnées dans la demande de tonnage concernée, peuvent se porter candidats pour les demandes de tonnage offertes. L'Office contrôle s'il est répondu à cette condition. L'introduction des candidatures a lieu suivant l'ordre de la liste de tour.

§ 2. En se portant candidat, l'entrepreneur de transport fait savoir qu'il marque sa volonté d'accepter par contrat et sans réserve l'ordre repris sur la demande de tonnage aux prix et aux conditions qui y sont mentionnés.

§ 3. Si celui qui a introduit la demande de tonnage autorise la désignation de plusieurs bateaux pour satisfaire la demande de tonnage, la présentation des candidatures ne sera considérée comme

beschouwd indien volledig aan de tonnenmaatsaanvraag wordt voldaan. De kandidaatstelling geschiedt in zulk geval volgens de hiernavermelde principes :

1° indien de tonnenmaatsaanvraag betrekking heeft op een te laden hoeveelheid goederen die door één enkel schip op de in aanmerking komende vaarweg kan worden vervoerd, wordt, indien er een kandidaat zich meldt met een schip dat de partij in haar geheel kan laden op een ogenblik dat de partij nog niet volledig door kleinere schepen werd afgenomen, de kandidatuur van dit schip weerhouden;

2° indien de tonnenmaatsaanvraag betrekking heeft op een te laden hoeveelheid goederen die op de in aanmerking komende vaarweg niet door één enkel schip kan worden vervoerd, worden de kandidaten weerhouden in volgorde van kandidaatstelling, op voorwaarde dat er voor het overblijvende saldo een geschikte kandidaat wordt gevonden;

3° indien de tonnenmaatsaanvraag geen duidelijk bepaalde te lader hoeveelheid goederen vermeld worden de kandidaten weerhouden in de volgorde van kandidaatstelling, overeenkomstig de door de indiener van de tonnenmaatsaanvraag meegedeelde laadmogelijkheden.

De indiener van de tonnenmaatsaanvraag kan zich evenwel akkoord verklaren met een onvolledige aanduiding van kandidaten voor de tonnenmaatsaanvraag. Hij kan een saldo annuleren of terug aanbieden op een volgende zitting met dezelfde prijzen en voorwaarden als die vermeld in de oorspronkelijke aanvraag.

§ 4. Na de aanvaarding door de Dienst van de kandidatuur van de vervoerondernemer wordt de verlader, de vervoermakelaar of de vervoercommissiër hiervan in kennis gesteld met het oog op het opmaken van een bevrachtingsovereenkomst.

§ 5. Behoudens in geval van toepassing van artikel 17 is de verlader, de vervoermakelaar of de vervoercommissiër verplicht een bevrachtingsovereenkomst op te maken. Die beantwoordt aan het model in bijlage 4, wordt door beide partijen ondertekend en wordt voor controle voorgelegd aan de Dienst. Het visum van de Dienst wordt aangebracht op de overeenkomst indien de bepalingen die erin voorkomen niet strijdig zijn met die vastgesteld overeenkomstig de artikelen 30 tot 32 en in overeenstemming zijn met de tonnenmaatsaanvraag. Het visum wordt gegeven tegen betaling van een afhouding op de vracht van vier procent, verschuldigd door de vervoerondernemer aan de Dienst.

§ 6. Behoudens afwijkingen toegestaan door de Dienst, worden de in dit artikel bedoelde formaliteiten dadelijk en in het bevrachtingslokaal vervuld. In ieder geval wordt de bevrachtingsovereenkomst aan het visum van de Dienst onderworpen voor het begin van uitvoering ervan.

Art. 17. De verlader, de vervoermakelaar of de vervoercommissiër kan weigeren met een door de Dienst voorgestelde vervoerondernemer een bevrachtingsovereenkomst aan te gaan in volgende gevallen :

1° indien blijkt dat, ongeacht de controle die door de Dienst werd uitgevoerd, het schip niet beantwoordt aan de in de tonnenmaatsaanvraag vermelde karakteristieken of niet wordt voldaan aan alle in de tonnenmaatsaanvraag gestelde voorwaarden;

2° indien de Dienst, voorafgaand aan de indiening van de tonnenmaatsaanvraag, door de verlader, de vervoermakelaar of de vervoercommissiër ervan in kennis werd gesteld dat hij geen bevrachtingsovereenkomst wenst te sluiten met die bepaalde vervoerondernemer. Deze kennisgeving gebeurt schriftelijk of per telefax en dient te worden gerechtvaardigd.

#### Afdeling 4. — Behandeling van openstaande tonnenmaatsaanvragen

Art. 18. Voor openstaande tonnenmaatsaanvragen kunnen volgende maatregelen worden getroffen :

1° na één vruchteloze afroeping op de bevrachtingszitting kan de Dienst de tonnenmaatsaanvraag in tweede afroeping aanbieden met behoud van inschrijving van het schip op de beurtlijst gedurende een bepaald aantal dagen. De modaliteiten van dit beurtbehoud, de bevrachtingen waarvoor het kan worden toegepast en het betreffende aantal dagen worden vastgesteld door de Commissaris na advies van het vrachtcomité waarvan sprake in artikel 25, § 1;

2° indien na twee vruchteloze afroepingen tijdens één bevrachtingszitting en na eventuele toepassing van de maatregel vermeld onder punt 1° van dit artikel de tonnenmaatsaanvraag nog steeds onvoldaan blijft, kan :

a) de indiener de tonnenmaatsaanvraag in handen laten van de Dienst. In dat geval zal de Dienst de eerste kandidaat voorstellen die zich aanbiedt met een schip dat ledig is in België en die voldoet aan alle gestelde voorwaarden;

définitive que si la demande de tonnage est complètement satisfaite. Dans ce cas, la présentation des candidatures a lieu suivant les principes mentionnés ci-après :

1° si la demande de tonnage se rapporte à une quantité de marchandises à charger qui peut être transportée par un seul bateau sur l'itinéraire considéré, et si on se porte candidat avec un bateau qui peut charger le lot dans sa totalité au moment où le lot n'a pas encore été complètement pris par des bateaux plus petits, la candidature de ce bateau est retenue;

2° si la demande de tonnage se rapporte à une quantité de marchandises à charger qui ne peut être transportée par un seul bateau sur l'itinéraire considéré, les candidatures sont retenues dans l'ordre de leur introduction à condition qu'il soit trouvé un candidat approprié pour le solde restant;

3° si la demande de tonnage ne précise pas clairement la quantité de marchandises à charger, les candidats sont retenus dans l'ordre de l'introduction des candidatures, conformément aux possibilités de chargement communiquées par celui qui a introduit la demande.

Celui qui a introduit la demande de tonnage peut se déclarer également d'accord avec une attribution incomplète de la demande de tonnage. Il peut annuler le solde ou le représenter à une séance suivante aux mêmes conditions et prix que ceux mentionnés dans la demande originale.

§ 4. Après que l'Office ait accepté la candidature de l'entrepreneur de transport, le chargeur, le courtier de transport ou le commissionnaire de transport en est informé afin qu'un contrat d'affrètement soit établi.

§ 5. Sauf en cas d'application de l'article 17, le chargeur, le courtier de transport ou le commissionnaire de transport est tenu d'établir un contrat d'affrètement répondant au modèle en annexe 4. Les deux parties le signent et le soumettent au contrôle de l'Office. L'Office y appose son visa si les dispositions qu'il contient sont conformes à la demande de tonnage et non contraires à celles fixées conformément aux articles 30 à 32. Le visa est donné contre paiement d'une redevance sur le fret de quatre p.c., due par l'entrepreneur de transport à l'Office.

§ 6. Sauf dérogations accordées par l'Office, les formalités visées dans cet article sont accomplies immédiatement et dans le local d'affrètement. Dans tous les cas, le contrat d'affrètement est soumis au visa de l'Office avant le début de son exécution.

Art. 17. Le chargeur, le courtier de transport ou le commissionnaire de transport peut refuser de conclure un contrat d'affrètement avec un entrepreneur de transport proposé par l'Office :

1° s'il apparaît que, malgré le contrôle qu'a effectué l'Office, le bateau ne répond pas aux caractéristiques mentionnées dans la demande de tonnage ou qu'il n'est pas satisfait à toutes les conditions émises dans la demande de tonnage;

2° si préalablement à l'introduction d'une demande de tonnage, le chargeur, le courtier de transport ou le commissionnaire de transport a informé l'Office qu'il ne souhaite pas conclure un contrat d'affrètement avec cet entrepreneur de transport déterminé. Cette notification se fait par écrit ou par télécopie et doit être justifiée.

#### Section 4. — Traitement des demandes de tonnage en souffrance

Art. 18. Les demandes de tonnage en souffrance sont traitées comme suit :

1° après un premier appel infructueux en séance d'affrètement, l'Office peut en deuxième appel offrir la demande de tonnage avec maintien de l'inscription du bateau à la liste de tour durant un certain nombre de jours déterminé. Les modalités de ce maintien de tour, les affrètements auxquels elles peuvent être appliquées et le nombre de jours concerné sont fixés par le Commissaire après avis du comité des frets dont question à l'article 25, § 1<sup>er</sup>;

2° si après deux appels infructueux au cours d'une séance d'affrètement et éventuelle application de la mesure mentionnée au point 1°, la demande de tonnage reste encore toujours insatisfaite, celui qui a introduit la demande de tonnage peut :

a) la laisser entre les mains de l'Office qui propose le premier candidat avec un bateau vide en Belgique et qui satisfait à toutes les conditions posées;

b) de indiener de tonnenmaatsaanvraag vrijvragen voor bevrachting buiten de beurtrol tegen vrij overeen te komen prijzen en voorwaarden. In dit geval wordt, alvorens de uitvoering van het transport wordt aangevangen, de bevrachtingsovereenkomst aan het visum van de Dienst voorgelegd, overeenkomstig de modaliteiten en met betaling van de afhouding vermeld in artikel 16, § 5. De afhouding is in dat geval verschuldigd op de in de bevrachtingsovereenkomst vermelde vracht met als minimum de vracht die in de tonnenmaatsaanvraag werd vermeld.

#### Afdeling 5. — Aanvragen in optie

Art. 19. In geval van onzekerheid over het doorgaan van een bevrachting kan de verlader, de vervoermakelaar of de vervoercommissiër een tonnenmaatsaanvraag in optie indienen. Zijn opdracht wordt dan aan een vervoerondernemer toevertrouwd, onder voorbehoud dat wanneer de bevrachting doorgang vindt, zijn schip tijdig de laadplaats kan bereiken. Een bevrachtingsovereenkomst wordt slechts opgemaakt indien de optie wordt gelicht.

De optie geldt steeds voor de kortst mogelijke termijn, met als maximum het tijdstip van de eerstvolgende bevrachtingszitting. Mits aakkoord van de vervoerondernemer kan ze telkens worden verlengd tot uiterlijk de eerstvolgende bevrachtingszitting.

Het al dan niet doorgaan van de bevrachting wordt steeds zo spoedig mogelijk ter kennis van de vervoerondernemer gebracht.

Indien de vervoerondernemer op verzoek van de verlader, de vervoermakelaar of de vervoercommissiër het schip reeds naar de laadplaats verplaatst en de optie toch niet wordt gelicht, worden de verplaatsingskosten vergoed.

#### HOOFDSTUK IV. — Bijzondere bevrachtingen

Art. 20. De artikelen 11 tot 19 zijn niet van toepassing op de in artikel 2 bedoelde bevrachtingen die betrekking hebben op het vervoer en/of de opslag van :

- 1° containers;
- 2° ondeelbare ladingen die wegens hun omvang, gewicht of vorm als uitzonderlijk worden beschouwd;
- 3° ladingen die RORO dienen te worden geladen en/of gelost;
- 4° gekoelde en diepgevroren voedingswaren;
- 5° drijfmest;
- 6° huishoudelijk afval;
- 7° niet gerecycleerd sloopafval van gebouwen;
- 8° verontreinigde baggerspecie of grond.

De artikelen 11 tot 19 zijn evenmin van toepassing op de bevrachtingen om te liggen in de havens van Antwerpen, Gent en Zeebrugge, ongeacht welke goederen dienen te worden geladen.

De in het eerste en tweede lid bedoelde bevrachtingen kunnen vrij tot stand komen tussen de betrokken partijen op voorwaarde dat een bevrachtingsovereenkomst, opgemaakt volgens het model in bijlage 4, voor het begin van uitvoering aan het visum van de Dienst wordt onderworpen met betaling van de afhouding vermeld in artikel 16, § 5.

Voor zover de bevrachtingsovereenkomsten bedoeld in het eerste en tweede lid onvoldoende inlichtingen zouden bevatten, licht de verlader, de vervoermakelaar of de vervoercommissiër de Dienst in over het aantal uitgevoerde transporten, de aard van de betrokken goederen, de respectievelijke laad- en losplaatsen, de geladen tonnenmaat per transport, de vrachtprijs en de bijzondere voorwaarden.

Het vrachtencomité bedoeld in artikel 25, § 1 kan voorstellen tot uitbreiding van de in het eerste en tweede lid bedoelde bevrachtingen met bijkomende goederencategorieën of soorten bevrachtingen, behandelen. Het volgt tevens de marktevoluitie op van de in dit artikel bedoelde bevrachtingen. Indien het nodig wordt geacht kunnen voorstellen om minimumprijzen en voorwaarden van toepassing te brengen op deze bevrachtingen, door het vrachtencomité worden besproken. De hiervoor bedoelde voorstellen kunnen worden goedgekeurd bij toepassing van de procedure vermeld in artikel 29.

Art. 21. In dringende omstandigheden, ingeval schepen aan zeer bijzondere eisen moeten voldoen of indien het door omstandigheden onmogelijk is het vervoer doeltreffend te organiseren via de beurtrolbevrachting, kan de Commissaris, voor de bevrachtingen bedoeld in artikel 11, de totstandkoming van een bevrachtingsovereenkomst toelaten zonder toepassing van de artikelen 11 tot 19 van dit besluit.

b) demander de la libérer pour affréter hors du tour de rôle à des prix et conditions à convenir librement. Avant le début de l'exécution du transport, le contrat d'affrètement est soumis au visa de l'Office, conformément aux modalités et avec paiement de la redevance mentionnés à l'article 16, § 5. La redevance est dans ce cas due sur le fret mentionné dans le contrat d'affrètement avec comme minimum le fret mentionné sur la demande de tonnage.

#### Section 5. — Demandes en option

Art. 19. Si la réalisation d'un affrètement est incertaine, le chargeur, le courtier de transport ou le commissiër de transport peut introduire une demande de tonnage en option. Son ordre est attribué à un entrepreneur de transport sous réserve que ce dernier puisse, si l'affrètement a lieu, atteindre à temps, avec son bateau, le lieu de chargement. Un contrat d'affrètement est seulement établi si l'option est levée.

L'option est toujours valable pour le plus court terme possible, avec comme maximum le moment de la première séance d'affrètement suivante. Avec l'accord de l'entrepreneur de transport, elle peut à chaque fois être prolongée jusqu'à la première séance d'affrètement suivante au plus tard.

L'entrepreneur de transport est toujours le plus rapidement possible informé de la réalisation ou non de l'affrètement.

Si, à la demande du chargeur, du courtier de transport ou du commissiër de transport, l'entrepreneur de transport déplace déjà le bateau vers le lieu de chargement et si l'option n'est finalement pas levée, les frais de déplacement sont indemnisés.

#### CHAPITRE IV. — Affrètements particuliers

Art. 20. Les articles 11 à 19 ne s'appliquent pas aux affrètements visés à l'article 2 et relatifs au transport et ou à l'entreposage de :

- 1° conteneurs;
- 2° chargements indivisibles qui par suite de leur volume, poids ou forme sont considérés comme exceptionnels;
- 3° chargements à charger ou à décharger par la technique du RORO;
- 4° aliments réfrigérés ou congelés;
- 5° lisier;
- 6° déchets ménagers;
- 7° déchets non recyclés de démolition de bâtiments;
- 8° terres ou produits de dragage pollués.

Les articles 11 à 19 ne s'appliquent pas non plus aux affrètements en séjour dans les ports d'Anvers, de Gand et de Zeebrugge quelle que soit la marchandise à charger.

Les parties concernées peuvent librement réaliser les affrètements visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 à condition de soumettre au visa de l'Office, avant le début de leur exécution et avec le paiement de la redevance mentionnée à l'article 16, § 5, un contrat d'affrètement établi selon le modèle en annexe 4.

Pour autant que les contrats d'affrètement, mentionnés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, ne contiennent pas les informations nécessaires, le chargeur, le courtier de transport ou le commissiër de transport informe l'Office du nombre de transports, de la nature des marchandises visées, du tonnage à charger par transport, des lieux respectifs de chargement et de déchargement, du fret et des conditions particulières.

Le comité des frets visé à l'article 25, § 1<sup>er</sup> peut traiter des propositions d'extension aux affrètements visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de catégories supplémentaires de produits ou d'autres sortes d'affrètements. Il suit de même l'évolution du marché des affrètements visés dans cet article. Si nécessaire, le comité des frets peut discuter des prix minima et des conditions à appliquer à ces affrètements. Les propositions ici visées peuvent être approuvées en recourant à la procédure définie à l'article 29.

Art. 21. Dans des circonstances urgentes, dans le cas où des bateaux doivent répondre à des exigences très particulières ou si les circonstances ne permettent pas d'organiser le transport efficacement via l'affrètement au tour de rôle, le Commissaire peut autoriser l'élaboration d'une convention d'affrètement pour des affrètements visés à l'article 11, sans application des articles 11 à 19.

De bevrachtingsovereenkomst, opgemaakt volgens het model gevoegd in bijlage 4, wordt voor het begin van uitvoering aan het visum van de Dienst onderworpen volgens de modaliteiten en met betaling van de afhouding vermeld in artikel 16, § 5. De vrachtprijzen en bevrachtingsvoorwaarden die in deze bevrachtingsovereenkomsten worden vermeld beantwoorden aan die vastgesteld op grond van de artikelen 30 tot 32.

#### HOOFDSTUK V. — Achtereenvolgende transporten, verhuringen op termijn en tonnagecontracten

Art. 22. § 1. Behoudens wanneer ze onder de toepassing vallen van artikel 20, kunnen de bevrachtingen per reis voor het uitvoeren van meer dan 5 achtereenvolgende reizen en de verhuringen op termijn voor een duur van meer dan 2 maanden slechts aan het visum van de Dienst worden voorgelegd nadat algemene modaliteiten van tussenkomst van de Dienst bij de totstandkoming van deze bevrachtingen en verhuringen werden vastgesteld volgens de procedure vermeld in artikel 29.

De voormelde modaliteiten bepalen met name of er voor deze bevrachtingen en verhuringen voorafgaandelijk aan het visum tonnenmaatsaanvragen dienen te worden ingediend en zo ja, welk e prijzen en voorwaarden erop van toepassing zijn en op welke wijze contracten kunnen tot stand komen. Ze kunnen achteraf volgens dezelfde procedure worden gewijzigd.

§ 2. In ieder geval wordt er voor de in § 1 bedoelde bevrachtingen en verhuringen een bevrachtingsovereenkomst opgemaakt volgens het model in bijlage 4. Die wordt, voor het begin van uitvoering, aan het visum van de Dienst onderworpen met betaling van de afhouding vermeld in artikel 16, § 5.

Art. 23. § 1. De bevrachtingen die worden aangegaan met het oog op de uitvoering van tonnagecontracten kunnen geheel of gedeeltelijk worden vrijgesteld van de toepassing van de artikelen 11 tot 19, overeenkomstig algemene modaliteiten die binnen het jaar na de inwerkingtreding van dit besluit worden vastgesteld volgens de procedure vermeld in artikel 29.

De betreffende modaliteiten slaan met name op volgende elementen :

1° de criteria inzake te vervoeren goederen en duur waaraan het tonnagecontract dient te beantwoorden om voor een vrijstelling in aanmerking te komen;

2° het gedeelte van de te vervoeren hoeveelheid waarvoor de vrijstelling geldt. Dit gedeelte bedraagt tenminste 30 %;

3° de wijze waarop vervoerszekerheid wordt geboden voor de uitvoering van het tonnagecontract.

De modaliteiten kunnen achteraf volgens dezelfde procedure worden gewijzigd.

§ 2. In ieder geval wordt er voor de in § 1 bedoelde bevrachtingen een bevrachtingsovereenkomst opgemaakt volgens het model in bijlage 4. Die wordt, voor het begin van de uitvoering, aan het visum van de Dienst onderworpen met betaling van de afhouding vermeld in artikel 16, § 5.

#### HOOFDSTUK VI. — Verbreking van bevrachtingsovereenkomsten of wijzigingen in de uitvoering ervan

Art. 24. In geval een bevrachtingsovereenkomst die aan het visum van de Dienst werd voorgelegd, wordt verbroken vooraleer er met de uitvoering was begonnen, blijft de afhouding waarvan sprake in artikel 16, § 5 verschuldigd. Het schip kan terug op de beurtlijst worden ingeschreven op de plaats die het innam op het ogenblik van de betreffende bevrachting.

In geval de verbreking waarvan sprake in het eerste lid het gevolg is van een fout van de vervoerondernemer kan dit aanleiding geven tot toepassing van één van de sancties vermeld in artikel 40.

In geval de partijen, die betrokken zijn bij een bevrachtingsovereenkomst die aan het visum van de Dienst onderworpen is, voor het begin van uitvoering overeenkomsten bepaalde elementen van de overeenkomst te wijzigen, wordt, voor zover de gewijzigde bevrachting hieraan onderworpen is, een gewijzigde bevrachtingsovereenkomst aan het visum van de Dienst voorgelegd. Desgevallend wordt de afhouding waarvan sprake in artikel 16, § 5, berekend in functie van de nieuwe bevrachtingsovereenkomst.

Indien de wijziging in de uitvoering waarvan sprake in het vorige lid betrekking heeft op het laden van een grotere hoeveelheid goederen dan voorzien in de bevrachtingsovereenkomst, wordt geen nieuwe bevrachtingsovereenkomst voorgelegd. Wel geeft de Dienst

Le contrat d'affrètement, établi selon le modèle en annexe 4 est, avant exécution, soumis au visa de l'Office conformément aux modalités et avec le paiement de la redevance mentionnée à l'article 16, § 5. Les frets et conditions d'affrètement mentionnés dans ces conventions d'affrètement répondent à ceux fixés sur base des articles 30 à 32.

#### CHAPITRE V. — Transports consécutifs, locations à temps et contrats au tonnage

Art. 22. § 1<sup>er</sup>. Sauf s'ils sont soumis à l'article 20, les affrètements au voyage à exécuter en plus de 5 voyages consécutifs et les locations à temps d'une durée de plus de 2 mois ne peuvent être soumis au visa de l'Office qu'après que les modalités générales d'intervention de ce dernier dans la conclusion de ces affrètements et locations aient été établies selon la procédure mentionnée à l'article 29.

Les modalités susmentionnées déterminent notamment si pour ces affrètements et locations des demandes de tonnage sont introduites préalablement au visa et si oui, quels prix et conditions leur sont d'application et comment les contrats peuvent être conclus. Elles peuvent ultérieurement être modifiées selon cette même procédure.

§ 2. En tous cas, pour les affrètements et locations visés au § 1<sup>er</sup>, une convention d'affrètement est établie selon le modèle en annexe 4. Cette dernière est, avant le début de son exécution, soumise au visa de l'Office avec paiement de la redevance mentionnée à l'article 16, § 5.

Art. 23. § 1<sup>er</sup>. Les affrètements conclus en vue de l'exécution des contrats au tonnage peuvent entièrement ou partiellement être libérés de l'application des articles 11 à 19, conformément aux modalités générales qui seront fixées dans l'année suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté selon la procédure mentionnée à l'article 29.

Les modalités concernées se rapportent notamment aux éléments suivants :

1° les critères relatifs aux marchandises à transporter et la durée auxquels le contrat au tonnage répond pour bénéficier d'une libération;

2° la partie de la quantité à transporter pour laquelle vaut la libération. Cette partie s'élève à 30 % minimum;

3° la manière dont est donnée la garantie de transport pour exécuter le contrat au tonnage.

Les modalités peuvent ultérieurement être modifiées selon la même procédure.

§ 2. En tous cas, pour les affrètements visés au § 1<sup>er</sup>, une convention d'affrètement est établie selon le modèle en annexe 4. Cette dernière est, avant le début de son exécution, soumise au visa de l'Office avec paiement de la redevance mentionnée à l'article 16, § 5.

#### CHAPITRE VI. — Rupture des contrats d'affrètement ou modification de leur exécution

Art. 24. Si un contrat d'affrètement soumis au visa de l'Office, est rompu avant son exécution, la redevance dont question à l'article 16, § 5 reste due. Le bateau peut à nouveau être inscrit à la liste de tour à la place qu'il occupait au moment de l'affrètement concerné.

Si la rupture dont question à l'alinéa premier est la conséquence d'une faute de l'entrepreneur de transport, elle peut donner lieu à l'application d'une des sanctions mentionnées à l'article 40.

Si les parties concernées par un affrètement soumis au visa de l'Office conviennent, avant exécution, d'en modifier certains éléments, la convention d'affrètement modifiée est soumise au visa de l'Office pour autant que l'affrètement modifié doive l'être. Dans ce cas, la redevance dont question à l'article 16, § 5 est calculée en fonction du nouveau contrat d'affrètement.

Si la modification dans l'exécution dont question à l'alinéa précédent concerne le chargement d'une plus grande quantité de marchandises que prévue dans le contrat d'affrètement, aucune nouvelle convention d'affrètement n'est soumise. L'Office donne toutefois préalablement son

voorafgaandelijk zijn goedkeuring voor deze wijziging. De afhouding op de vracht waarvan sprake in artikel 16, § 5 wordt berekend in functie van de werkelijk geladen hoeveelheid.

In geval de goederen worden hervorzonden wordt, voor zover dit nieuwe transport hieraan onderworpen is, voorafgaandelijk een bevrachtingsovereenkomst met betrekking tot de herviezending aan het visum van de Dienst voorgelegd. De afhouding waarvan sprake in artikel 16, § 5 is verschuldigd.

Indien de in een bevrachtingsovereenkomst om te liggen en/of te varen opgenomen inlichtingen onvoldoende precies zijn omtrent het uit te voeren transport of omtrent het eventuele liggen ter bestemming, wordt, voor zover de bevrachting hieraan onderworpen is, een bijkomende bevrachtingsovereenkomst aan het visum van de Dienst voorgelegd. De afhouding waarvan sprake in artikel 16, § 5 is verschuldigd.

## HOOFDSTUK VII. — Vaststelling van prijzen en voorwaarden, uitvoering van bevrachtingsovereenkomsten

### Afdeling 1. — Adviesorganen

Art. 25. § 1. Er wordt een raadgevend comité opgericht, vrachtencomité genoemd. Het vrachtencomité is samengesteld uit :

- 1° een voorzitter of zijn plaatsvervanger, die ambtenaar is;
- 2° achttien effectieve leden of hun plaatsvervangers, die stemgerechtigd zijn, waaronder negen benoemd op voordracht van de representatieve organisaties van vervoerondernemers, zes benoemd op voordracht van de representatieve organisaties van verladers en drie benoemd op voordracht van de representatieve organisaties van vervoermakelaars en vervoercommissionairs;
- 3° een vertegenwoordiger van de Dienst;
- 4° een vertegenwoordiger van de adviescommissie bedoeld in § 3;
- 5° een secretaris, die ambtenaar is.

De Minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft en de Ministers die op gewestelijk vlak het vervoer en/of de vaarwegen tot hun bevoegdheid hebben mogen elk bij het vrachtencomité een afgevaardigde aanduiden om de werkzaamheden ervan te volgen.

§ 2. In de schoot van het vrachtencomité wordt een bemiddelingscommissie opgericht, samengesteld uit :

- 1° de voorzitter van het vrachtencomité of zijn plaatsvervanger;
- 2° vier effectieve leden of hun plaatsvervangers, waarvan er, in onderlinge afspraak tussen de leden, twee worden aangeduid onder de leden benoemd op voordracht van de representatieve organisaties van vervoerondernemers, één onder de leden benoemd op voordracht van de representatieve organisaties van verladers en één onder de leden benoemd op voordracht van de representatieve organisaties van vervoermakelaars en vervoercommissionairs;
- 3° de secretaris van het vrachtencomité.

§ 3. Er wordt een beperkt raadgevend comité opgericht, adviescommissie genoemd, die bestaat uit twee vertegenwoordigers van de vervoerondernemers.

Art. 26. § 1. De voorzitter van het vrachtencomité en zijn plaatsvervanger worden benoemd door de Minister. De voorzitter duidt een secretaris aan.

De effectieve leden en hun plaatsvervangers worden benoemd door de Minister. Ze zetelen in het comité als onafhankelijke deskundigen en dienen zich bij het uitoefenen van hun mandaat te laten leiden door overwegingen van algemeen belang.

Het vrachtencomité stelt voor zijn eigen werking en voor die van de bemiddelingscommissie een reglement van inwendige orde op.

De vergaderingen van het vrachtencomité worden, behoudens uitzonderlijke omstandigheden, te Brussel gehouden. De voorzitter kan alle deskundigen of personen wier advies nuttig zou kunnen worden geacht, te raadgevenden titel, op deze vergaderingen uitnodigen.

De mandaten in het vrachtencomité gelden voor een termijn van drie jaar. Ze worden niet bezoldigd. Presentiegelden en verplaatsingskosten kunnen worden toegekend. Het bedrag en de toekenningsvoorwaarden van deze vergoedingen worden ter goedkeuring voorgelegd aan de Minister. De uitgave valt ten laste van de Dienst.

accord à cette modification. La redevance sur le fret dont question à l'article 16, § 5, est calculée en fonction de la quantité réellement chargée.

Si les marchandises sont réexpédiées, pour autant que ce nouveau transport y soit soumis, un contrat d'affrètement relatif à la réexpédition est préalablement soumis au visa de l'Office. La redevance dont question à l'article 16, § 5 est due.

Si l'information reprise dans un contrat d'affrètement pour séjourner et/ou naviguer n'est pas assez précise quant au transport à exécuter ou au séjour à destination éventuel, un contrat d'affrètement supplémentaire est présenté au visa de l'Office, pour autant que l'affrètement y est soumis. La rédevance dont question à l'article 16, § 5 est due.

## CHAPITRE VII. — Fixation des prix et des conditions, exécution des contrats d'affrètement

### Section 1ère. — Organes de consultation

Art. 25. § 1<sup>er</sup>. Un comité consultatif dénommé comité des frets est créé, composé de :

- 1° un président ou son suppléant, qui est fonctionnaire;
- 2° dix-huit membres effectifs ou leurs suppléants, ayant droit de vote, dont neuf nommés sur proposition des organisations représentatives des entrepreneurs de transport, six nommés sur proposition des organisations représentatives des chargeurs et trois nommés sur proposition des organisations représentatives des courtiers de transport et des commissionnaires de transport;
- 3° un représentant de l'Office;
- 4° un représentant de la commission d'avis mentionnée au § 3;
- 5° un secrétaire qui est fonctionnaire.

Le Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions et les Ministres des Régions qui ont le transport et/ou les voies navigables dans leurs attributions peuvent désigner chacun un représentant pour assister aux réunions de ce comité.

§ 2. Au sein du comité des frets, une commission de conciliation est créée, composée :

- 1° du président du comité des frets ou son suppléant;
- 2° de quatre membres effectifs ou leurs suppléants dont, d'un commun accord entre les membres, deux sont désignés parmi les membres nommés sur proposition des organisations représentatives des entrepreneurs de transport, un parmi les membres nommés sur proposition des organisations représentatives des chargeurs et un parmi les membres nommés sur proposition des organisations représentatives des courtiers de transport et des commissionnaires de transport;
- 3° du secrétaire du comité des frets.

§ 3. Il est créé un comité consultatif restreint, dénommé commission d'avis, composée de deux représentants des transporteurs.

Art. 26. § 1<sup>er</sup>. Le président du comité des frets et son suppléant sont nommés par le Ministre. Le président désigne un secrétaire.

Les membres effectifs et leurs suppléants sont nommés par le Ministre. Ils siègent au comité en tant qu'experts indépendants guidés, dans l'exercice de leur mandat, par des considérations d'intérêt général.

Le comité des frets rédige un règlement d'ordre intérieur pour son fonctionnement ainsi que pour celui de la commission de conciliation.

Sauf circonstances exceptionnelles, les réunions du Comité des frets se tiennent à Bruxelles. Le président peut y inviter, à titre consultatif, tout expert ou toute personne dont l'avis peut être utile.

Les mandats dans le comité des frets sont valables pour 3 ans. Ils ne sont pas rétribués. Des indemnités pour vacation et des frais de déplacement peuvent être accordés. Les modalités d'octroi de ces indemnités et leur taux sont soumis pour approbation au Ministre. La dépense est à charge de l'Office.

§ 2. De samenstelling van de adviescommissie, alsmede de wijze waarop ze advies uitbrengt, worden vastgesteld door de Minister na raadpleging van de representatieve verenigingen van vervoerondernemers. De kosten verbonden aan de inrichting, de bemanning en de werking van de adviescommissie worden gedragen door de Dienst. Daartoe wordt jaarlijks door de adviescommissie een omstandig verantwoord begrotingsvoorstel ter goedkeuring aan de Minister voorgelegd.

Art. 27. § 1. Het vrachtencomité verstrekt een met redenen omkleed advies over alle aangelegenheden die overeenkomstig de bepalingen van dit besluit tot de opdracht ervan behoren en die hetzij door de voorzitter, hetzij door een lid aan het comité worden voorgelegd.

Het vrachtencomité wordt bovendien belast met het evalueren van de toepassing van dit besluit. Daartoe brengt het uiterlijk 2 jaar na de datum van inwerkingtreding van dit besluit een verslag uit aan de Minister, desgevallend vergezeld van voorstellen tot aanpassing van dit besluit.

§ 2. De adviescommissie heeft als bevoegdheid het verstrekken van het advies bedoeld in artikel 31, eerste lid, 4°. Ze dient daartoe tijdens de openingsuren van de Dienst te kunnen worden geraadpleegd.

#### Afdeling 2. — Algemeen referentiestelsel inzake tarieven en voorwaarden

Art. 28. De Dienst werkt een algemeen referentiestelsel van vrachtprijzen, huurprijzen en bevrachtingsvoorwaarden uit dat voor advies wordt voorgelegd aan het vrachtencomité. Dit stelsel wordt van kracht indien het wordt goedgekeurd overeenkomstig de procedure vermeld in artikel 29. Nadien kunnen op elk ogenblik voorstellen tot gehele of gedeeltelijke wijziging ervan worden behandeld volgens dezelfde procedure.

Art. 29. De Commissaris is bevoegd om elk voorstel tot vaststelling of wijziging van het in artikel 28 bedoeld algemeen referentiestelsel goed te keuren voor zover het voldoet aan de volgende voorwaarden :

1° betrekking hebben op de in artikel 2 bedoelde bevrachtelingen;

2° voorgelegd zijn aan het vrachtencomité en er een meerderheid bekomen hebben van de stemmen van de aanwezige stemgerechtigde leden, enerzijds binnen de groep van de leden benoemd op voordracht van de representatieve organisaties van vervoerondernemers en anderzijds binnen de groep van de leden benoemd op voordracht van de representatieve organisaties van verladers, vervoermakelaars en vervoercommissarissen;

De bij toepassing van het eerste lid getroffen beslissing wordt ter kennis gebracht van :

1° de Minister;

2° de voorzitter van het vrachtencomité die ze meedeelt aan de leden;

3° de belanghebbenden uit de binnenvaartsector.

De Minister kan, op grond van overwegingen van algemeen belang, op de datum die hij bepaalt, de bij toepassing van het eerste lid getroffen beslissing nietig verklaren of wijzigen.

Wanneer een voorstel dat aan het vrachtencomité werd voorgelegd niet het volgens het eerste lid vereiste aantal stemmen heeft bekomen wordt het voor beslissing aan de Minister voorgelegd.

#### Afdeling 3. — Tarieven en voorwaarden waartegen bevrachtingsovereenkomsten kunnen worden gesloten

Art. 30. De vrachtprijzen, de huurprijzen en de bevrachtingsvoorwaarden die worden vermeld in de bevrachtingsovereenkomsten die tot stand komen overeenkomstig de artikelen 11 tot 19 en 21 van dit besluit, beantwoorden ten minste aan die opgenomen in het in artikel 28 bedoelde algemeen referentiestelsel. De Dienst kan evenwel afwijkingen van de bevrachtingsvoorwaarden en vracht- en huurprijzen die lager zijn dan het referentieniveau aanvaarden op voorwaarde dat vooraf een voorstel tot afwijking door de Commissaris werd goedgekeurd overeenkomstig artikel 31.

Art. 31. Elk voorstel tot afwijking bedoeld in artikel 30, dat betrekking heeft op het vervoer en/of de opslag van goederen voor een bepaalde verlader of een groep van verladers kan door de Commissaris worden goedgekeurd indien aan volgende voorwaarden wordt voldaan :

1° het voorstel heeft betrekking op de in artikel 2 van dit besluit bedoelde bevrachtelingen;

2° het voorstel vermeldt een geldigheidsduur;

§ 2. La composition de la commission d'avis ainsi que la manière dont elle émet son avis sont fixées par le Ministre après consultation des organisations représentatives des transporteurs. Les coûts liés à la création, au personnel et au fonctionnement de la commission d'avis sont supportées par l'Office. La commission d'avis soumet annuellement à l'approbation du Ministre une proposition budgétaire, les justifiant et les détaillant.

Art. 27. § 1<sup>er</sup>. Le comité des frets délivre un avis motivé sur toutes les affaires relevant de sa mission conformément aux dispositions du présent arrêté et soumises au comité soit par le président soit par un membre du comité.

Le comité des frets est de plus chargé d'évaluer l'application du présent arrêté. Deux ans au plus tard après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, il fait rapport au Ministre, le cas échéant avec des propositions d'adaptation du présent arrêté.

§ 2. La commission d'avis est compétente pour fournir l'avis visé à l'article 31, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°. Elle doit pour cela pouvoir être consultée durant les heures d'ouverture de l'Office.

#### Section 2. — Système général de référence relatif aux tarifs et conditions

Art. 28. L'Office développe un système général de référence des frets, prix de location et de conditions d'affrètement et le soumet pour avis au comité des frets. Ce système entre en vigueur s'il est agréé conformément à la procédure mentionnée à l'article 29. Ultérieurement, il peut à tout moment être entièrement ou partiellement modifié par des propositions qui sont traitées selon la même procédure.

Art. 29. Le Commissaire est habilité à approuver toute proposition pour fixer ou modifier le système général de référence dont question à l'article 28 si elle satisfait aux conditions suivantes :

1° concerner des affrètements visés à l'article 2;

2° être soumise au comité des frets et recueillir une majorité des voix des membres présents ayant voix délibérative d'une part au sein du groupe des membres nommés sur proposition des organisations représentatives des entrepreneurs de transport et d'autre part au sein du groupe des membres nommés sur proposition des organisations représentatives des chargeurs, des courtiers de transport et des commissaires de transport.

La décision intervenue en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> est communiquée :

1° au Ministre;

2° au président du comité des frets qui la notifie aux membres;

3° aux intéressés de la navigation intérieure.

Le Ministre peut annuler ou modifier, à la date qu'il détermine, sur base de considérations d'intérêt général, la décision prise en application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Toute proposition, soumise au comité des frets, qui n'a pas recueilli le quorum des voix exigé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est présentée au Ministre pour décision.

#### Section 3. — Conditions et tarifs auxquels peuvent être conclus des contrats d'affrètement

Art. 30. Les frets, les prix de location et les conditions d'affrètement mentionnés dans les contrats d'affrètement élaborés conformément aux articles 11 à 19 et 21 répondent au moins à celles reprises dans le système général de référence visé à l'article 28. L'Office peut accepter des dérogations aux conditions d'affrètement et des frets et prix de location inférieurs au niveau de référence à condition que préalablement une proposition de dérogation soit approuvée par le Commissaire conformément à l'article 31.

Art. 31. Le Commissaire peut approuver toute proposition visée à l'article 30 relative au transport et/ou l'entreposage de marchandises pour un chargeur déterminé ou pour un groupe de chargeurs s'il est satisfait aux conditions suivantes :

1° la proposition concerne des affrètements visés à l'article 2 du présent arrêté;

2° la proposition mentionne une période de validité;

3° de uitvoering van het vervoer en/of de opslag tegen de in het voorstel vermelde tarieven en voorwaarden wordt gegatandeerd door ten minste één bij de Dienst geregistreerde en actieve vervoerondernemer die beschikt over voor het vervoer of de opslag geschikte schepen en die een vloot exploiteert van ten minste 20 schepen of 50 000 ton scheepsruimte;

4° indien aan de voorwaarden onder 3° niet wordt voldaan of indien het om een voorstel gaat dat vracht en/of huurprijzen bevat die minder bedragen dan 70 % van het referentieniveau, dient het voorstel een gunstig advies van de adviescommissie te bekomen.

Het bij toepassing van het eerste lid goedgekeurde voorstel wordt ter kennis gebracht van :

1° de Minister;

2° de belanghebbenden uit de binnenvaartsector;

3° de voorzitter van het vrachtencomité, die het meedeelt aan de leden.

De Minister kan, op grond van overwegingen van algemeen belang, op de datum die hij bepaalt, de bij toepassing van het eerste lid van dit artikel getroffen beslissing nietig verklaren of wijzigen.

Een voorstel dat niet overeenkomstig de bepalingen van het eerste lid kan worden goedgekeurd, kan worden voorgelegd aan het advies van het vrachtencomité en worden behandeld volgens de procedure van artikel 29.

**Art. 32.** Bij het einde van de termijn kan de beslissing getroffen overeenkomstig de bepalingen van artikel 31 worden verlengd volgens de voorwaarden vermeld in datzelfde artikel.

Wanneer de verlenging omwille van procedurerechten van administratieve aard niet tijdig kon uitgevoerd worden volgens de voorwaarden vastgesteld bij het eerste lid, is de Commissaris bevoegd de beslissingen tot stand gekomen bij toepassing van artikel 31 door middel van een gemotiveerde beslissing en voor een termijn die drie maanden niet overschrijdt, te verlengen. In dit geval wordt van de beslissing tot verlenging kennis gegeven overeenkomstig de bepalingen van artikel 31, tweede lid. In ieder geval houdt zij op uitwerking te hebben wanneer de procedure ingesteld bij artikel 31 tot een goed einde wordt gebracht.

#### Afdeling 4. — Uitvoering van bevrachtingsovereenkomsten, bemiddeling, klachten

**Art. 33.** Indien, naar aanleiding van de uitvoering van een bevrachtingsovereenkomst, die aan het visum van de Dienst werd onderworpen, een geschil ontstaat tussen de betrokken partijen, kan de tussenkost worden ingeroepen van de in artikel 25, § 2 vermelde bemiddelingscommissie. Daartoe dient ten minste één van de bij het contract betrokken partijen, uiterlijk tien dagen na de feiten, een schriftelijk verzoek tot tussenkost in te dienen bij de voorzitter van het vrachtencomité. De voorzitter licht de tegenpartij in van dit verzoek om tussenkost. Hij stelt een dossier samen waarin een beschrijving wordt gegeven van het geschil en waarin de argumenten van beide partijen dienen te worden opgenomen. Dit dossier wordt voorgelegd aan de bemiddelingscommissie.

De taak van de bemiddelingscommissie bestaat erin om, na onderzoek van de aangelegenheid en na kennis te hebben genomen van de argumenten van beide partijen, en uiterlijk één maand na indiening van het verzoek om tussenkost, een verzoeningsvoorstel te formuleren. Het verzoeningsvoorstel wordt per aangetekend schrijven ter kennis gebracht van de bij het geschil betrokken partijen.

Om geldig te beraadslagen is de bemiddelingscommissie voltallig aanwezig. De besluiten van de bemiddelingscommissie worden getroffen op basis van een gewone meerderheid van stemmen van de leden. In geval van staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

#### HOOFDSTUK VIII. — Bevrachtingslokalen, inwendige orde

**Art. 34.** Behoudens uitdrukkelijke toestemming van de Dienst, zijn de kantoren van de Dienst slechts toegankelijk voor vervoerondernemers of hun volmachtdraggers, vervoermakelaars, vervoercommissio-naires en verladere.

**Art. 35.** Indien de goede orde van de bevrachtingszittingen op een zodanige wijze bedreigd of verstoord wordt dat een regelmatig verloop van de zittingen niet verder kan verzekerd worden kan de Commissaris overgaan tot het vrijgeven van de transporten, volgens de voorwaarden vermeld in artikel 18, 2°, b.

#### HOOFDSTUK IX. — Regelmatige goederendienst (beurtdienst)

**Art. 36.** Als een regelmatige goederendienst, waarvoor de tussenkost van de Dienst niet vereist is, wordt beschouwd elke uitbating van een binnenvaartuig met het oog op het vervoer van goederen.

3° l'exécution du transport et/ou de l'entreposage aux tarifs et conditions mentionnés dans la proposition est garantie par au moins un entrepreneur de transport, actif et enregistré auprès de l'Office, qui dispose de bateaux appropriés au transport et/ou l'entreposage en question et qui exploite une flotte d'au moins 20 bateaux ou 50 000 tonnes de cale;

4° s'il n'est pas satisfait à la condition sous 3°, ou s'il s'agit d'une proposition comprenant des frets et/ou des prix de location inférieurs à 70 % du niveau de référence, la proposition doit recevoir un avis favorable de la commission d'avis.

La proposition approuvée en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> est portée à la connaissance :

1° du Ministre;

2° des intéressés du secteur de la navigation intérieure;

3° du président du comité des frets qui la communique aux membres.

Le Ministre peut annuler ou modifier, sur base de considérations d'intérêt général, à la date qu'il détermine, la décision prise en application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Une proposition qui ne peut être approuvée conformément aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, peut être soumise pour avis au comité des frets et traitée suivant la procédure de l'article 29.

**Art. 32.** A la fin du terme, la décision prise conformément aux dispositions de l'article 31 peut être prorogée aux conditions mentionnées au même article.

Le Commissaire est habilité à prolonger les décisions prises en application de l'article 31, par une résolution motivée et pour une période n'excédant pas trois mois si pour des raisons de procédure d'ordre administratif ladite prolongation ne peut être exécutée en temps et aux conditions fixées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Communication de cette décision de prolongation est donnée conformément aux dispositions de l'article 31, alinéa 2. En tout état de cause, cette décision cesse ses effets lorsque la procédure instaurée par l'article 31 est menée à bonne fin.

#### Section 4. — Exécution des contrats d'affrètement, conciliation, plaintes

**Art. 33.** Si l'exécution d'un contrat d'affrètement soumis au visa de l'Office donne lieu à un différend entre les parties concernées, il peut être fait appel à l'intervention de la commission de conciliation mentionnée à l'article 25, § 2. Pour ce faire, au moins une des parties contractantes introduit une demande écrite d'intervention auprès du président du comité des frets, au plus tard dix jours après les faits. Le président en informe la partie adverse. Le président établit un dossier décrivant le différend et reprenant les arguments des deux parties. Ce dossier est soumis à la commission de conciliation.

La commission de conciliation a pour tâche, après examen de l'affaire et avoir pris connaissance des arguments des deux parties, de formuler une proposition de transaction, au plus tard un mois après l'introduction de la demande d'intervention. Les parties concernées par le différend sont informées de la proposition de transaction, par lettre recommandée.

Pour délibérer valablement, la commission de conciliation est au complet. Elle prend ses décisions à la majorité simple. La voix du président est prépondérante en cas de partage.

#### CHAPITRE VIII. — Locaux d'affrètement, ordre intérieur

**Art. 34.** Sauf autorisation expresse de l'Office, les bureaux de l'Office ne sont accessibles qu'aux entrepreneurs de transport ou à leurs mandataires, aux courtiers de transport, aux commissionnaires de transport et aux chargeurs.

**Art. 35.** Le Commissaire peut libérer les transports aux conditions mentionnées à l'article 18, 2°, b, si le bon ordre des services d'affrètement est menacé ou perturbé au point de ne plus permettre leur déroulement normal.

#### CHAPITRE IX. — Service régulier de messageries

**Art. 36.** Est considéré comme service régulier de messageries pour lequel l'intervention de l'Office n'est pas exigée, toute exploitation d'un bâtiment de navigation intérieure transportant, selon un schéma fixé

waarbij een vastgelegd schema van regelmatige afvaarten op welbepaalde trajecten wordt gevolgd en waarbij slechts worden vervoerd :

- 1° afzonderlijke partijen van maximaal 100 ton;
- 2° ten hoogste één afzonderlijke partij van meer dan 100 ton, voorzover ze niet groter is dan 25 % van het laadvermogen van het binnenvaartuig op de in aanmerking komende diepgang;
- 3° containers.

**Art. 37.** De onderneming die met de uitbating van een regelmatige goederendienst start, verschaft de Dienst zonder verwijl de volgende inlichtingen :

- 1° de naam en het adres van de onderneming;
- 2° de naam, het inschrijvingsnummer, het type, de tonnenmaat en het voortstuwingsvermogen van het (de) binnenvaartuig(en) die voor de regelmatige goederendienst zal (zullen) worden ingezet. Indien het om één of meerdere binnenvaartuigen gaat die in huur worden genomen dient tevens de duur van het contract te worden meegedeeld;
- 3° de naam en het adres van de eigenaar(s) van het (de) binnenv. artuig(en);
- 4° het schema van de regelmatige afvaarten, de gevolgde trajecten en de aanlegplaatsen.

Ingeval de meegedeelde gegevens achteraf worden gewijzigd dient de Dienst hiervan zonder verwijl in kennis te worden gesteld.

**Art. 38.** Een binnenvaartuig dat wordt gebruikt voor de uitbating van een regelmatige goederendienst mag tijdens de periode van uitbating niet worden ingezet voor de uitvoering van bevrachtingen waarvoor de tussenkomst van de Dienst vereist is overeenkomstig dit besluit.

#### HOOFDSTUK X. — *Contrôle en administratieve sancties*

**Art. 39.** Met het oog op de controle van de toepassing van dit besluit kunnen de ambtenaren en agenten vernoemd in artikel 12 van het statuut van de Dienst zich de van het visum voorziene bevrachtingsovereenkomsten, de cognossementen, de facturen of andere documenten met betrekking tot de aan de gang zijnde of de uitgevoerde bevrachtingen laten voorleggen.

**Art. 40.** Onverminderd de bepalingen van artikel 12 van het statuut, kan de Commissaris omdie dit besluit overtreedt of die op een of andere wijze de goede werking van de Dienst belemmert, bestraffen met één van de hiernavermelde administratieve sancties :

- 1° een achteruitstelling of een uitstel van inschrijving op de beurtlijst van één tot acht dagen voor het schip waarmee de vervoerondernemer een overtreding heeft begaan;
- 2° tijdelijke uitsluiting uit de kantoren voor een termijn van maximaal één maand.

De sanctie kan slechts worden opgelegd nadat het advies werd ingewonnen van de bemiddelingscommissie waarvan sprake in artikel 25, § 2 van dit besluit en nadat de betrokkene de gelegenheid heeft gekregen zich te verweren.

De kennisgeving van de sanctie dient te gebeuren per aangetekend schrijven.

Tegen de door de Commissaris opgelegde sanctie kan beroep worden aangetekend bij de Minister. Dit gebeurt per aangetekend schrijven binnen de tien dagen volgend op de kennisgeving van de sanctie. Een afschrift van de brief wordt aan de Commissaris gericht. Het beroep werkt opschortend.

#### HOOFDSTUK XI. — *Overgangs- en slotbepalingen*

**Art. 41.** In afwachting van de oprichting van het in artikel 25, § 1 bedoelde vrachtencomité, worden de bevoegdheden van het vrachtencomité uitgeoefend door het centraal vrachtencomité, opgericht bij toepassing van het ministerieel besluit van 20 december 1974 houdende aantal, samenstelling en werking van de raadgevende comités voorzien bij artikel 6 van de bijlage tot het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart.

In afwachting van de vaststelling van het algemeen referentiestelsel bedoeld in artikel 28 van dit besluit, blijven de vrachtprijzen, de huurprijzen en de bevrachtingsvoorwaarden die van toepassing zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit van kracht. Afwijkingen kunnen reeds worden goedgekeurd overeenkomstig de procedure vermeld in artikel 31.

de départs réguliers sur des trajets bien précis, uniquement les marchandises suivantes :

- 1° des lots séparés de maximum 100 tonnes;
- 2° maximum un unique lot séparé de plus de 100 tonnes pour autant qu'il ne soit pas supérieur à 25 % de la capacité de chargement du bâtiment de navigation intérieure à l'enfoncement pris en considération;
- 3° des conteneurs.

**Art. 37.** L'entreprise qui commence l'exploitation d'un service régulier de messageries fournit sans retard à l'Office les informations suivantes :

- 1° le nom et l'adresse de l'entreprise;
- 2° le nom, le numéro d'inscription, le type, le tonnage et la puissance de propulsion du/des bâtiment(s) de navigation intérieure qui sera/ont utilisé(s) pour le service régulier de messageries. S'il s'agit d'un ou de plusieurs bâtiment(s) de navigation intérieure loué(s), la durée du contrat est également communiquée;
- 3° le nom et l'adresse du/des propriétaire(s) du/des bâtiment(s) de navigation intérieure;
- 4° le schéma des départs réguliers, les trajets suivis et les lieux d'accostage.

Toute modification ultérieure de ces informations est communiquée sans retard à l'Office.

**Art. 38.** Durant la période où un bâtiment de navigation intérieure est exploité en un service régulier de messageries celui-ci ne peut pas exécuter des affrètements pour lesquels l'intervention de l'Office est exigée conformément au présent arrêté.

#### CHAPITRE X. — *Contrôle et sanctions administratifs*

**Art. 39.** Pour contrôler l'application du présent arrêté, les fonctionnaires et agents désignés à l'article 12 du statut de l'Office, peuvent se faire présenter les conventions d'affrètement munies du visa, les connaissements, les factures ou autres documents relatifs à des affrètements en cours ou exécutés.

**Art. 40.** Sans préjudice des dispositions de l'article 12 du statut de l'Office, le Commissaire peut infliger à quiconque contrevient à ce règlement ou qui d'une manière ou d'une autre entrave le bon fonctionnement de l'Office, les sanctions administratives suivantes :

- 1° une rétrogradation ou un ajournement de l'inscription à la liste de tour d'un à huit jours pour le bateau avec lequel l'entrepreneur de transport a commis une infraction;
- 2° une exclusion temporaire des bureaux pour un délai de maximum un mois.

La sanction ne peut être appliquée qu'après avis pris auprès de la commission de conciliation dont question à l'article 25, § 2 et après que l'intéressé ait reçu la possibilité de se défendre.

La communication de la sanction se fait par lettre recommandée.

Dans les dix jours de cette notification, appel de la sanction prise par le Commissaire peut être interjeté auprès du Ministre par lettre recommandée. Une copie de la lettre est adressée au Commissaire. L'appel est suspensif.

#### CHAPITRE XI. — *Mesures transitoires et finales*

**Art. 41.** Dans l'attente de la création du comité des frets visé à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, les compétences de ce dernier sont exercées par le comité central des frets constitué par l'arrêté ministériel du 20 décembre 1974 déterminant le nombre, la composition et le fonctionnement des comités consultatifs prévus par l'article 6 de l'annexe à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure.

En attendant la fixation du système général de référence, visé à l'article 28, les frets, les prix de location et les conditions d'affrètement valables au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, restent d'application. Des dérogations peuvent déjà être approuvées suivant la procédure mentionnée à l'article 31.

In afwachting van de oprichting van de in artikel 25, § 3 bedoelde adviescommissie dient het gunstig advies waarvan sprake in artikel 31, eerste lid, 4<sup>e</sup> te worden bekomen van ten minste drie organisaties van vervoerondernemers, vertegenwoordigd in het centraal vrachtcomité, opgericht bij toepassing van het ministerieel besluit van 20 december 1974 houdende aantal, samenstelling en werking van de raadgevende comités voorzien bij artikel 6 van de bijlage tot het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart.

**Art. 42.** Voor een termijn die eindigt 4 jaar na de datum van inwerkingtreding van dit besluit kan de Minister beslissen het opmaken van de beurtlijst en het indienen van tonnenmaatsaanvragen op te delen volgens bevrachtingsdistricten waarvan hij het bevoegdheidsgebied vaststelt.

In zulk geval is, na inschrijving van het schip op de beurtlijst van een bevrachtingsdistrict, de inschrijving op de beurtlijst van een nieuw gekozen bevrachtingsdistrict slechts mogelijk na schrapping in het ene district en na aanvraag tot inschrijving in het andere met inachtneming van artikel 7.

Het vrijvragen van tonnenmaatsaanvragen, bedoeld in artikel 18, 2<sup>e</sup>, b) kan in zulk geval slechts nadat de tonnenmaatsaanvraag werd aangeboden in ten minste één aangrenzend bevrachtingsdistrict.

**Art. 43.** In artikel 5, eerste lid van het ministerieel besluit van 29 september 1953 houdende vaststelling van de vrachten en huurprijzen, alsmede hun toepassingsvoorwaarden, voor elk door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart afgesloten bevrachtings- of huurcontract, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 1 februari 1954, 25 september 1954, 12 september 1955, 29 september 1956, 13 april 1957, 28 december 1965, 15 september 1966, 12 juni 1968, 21 juni 1970, 28 juli 1970, 29 januari 1974, 11 maart 1974 en 27 december 1989 worden de woorden "en de aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart verschuldigde afhouding op 2,5 t.h." geschrapt.

**Art. 44.** Opgeheven worden :

1<sup>e</sup> met ingang van de datum van inwerkingtreding van dit besluit :

a) het ministerieel besluit van 14 december 1944 betreffende de door de Dienst voor Regeling der Binnenvaart en de Belgische Sleepvaart-groepering toe te passen reglementen;

b) het ministerieel besluit van 5 augustus 1953 houdende wijziging van de door de Dienst voor Regeling der Binnenvaart toe te passen reglementen;

c) het ministerieel besluit van 19 februari 1954 betreffende de werking van de beurtbevrachtungskantoren van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

d) het ministerieel besluit van 24 maart 1958 houdende aanvulling van de door de Dienst voor Regeling der Binnenvaart toe te passen reglementen;

e) het ministerieel besluit van 17 juli 1959 waarbij de werking van de beurtbevrachtungskantoren nader wordt bepaald;

f) de artikelen 2, 4 en 5 van het ministerieel besluit van 6 oktober 1967 betreffende de werking van de beurtbevrachtungskantoren van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 oktober 1969;

g) de artikelen 1 en 3 van het ministerieel besluit van 27 januari 1969 betreffende de voorwaarden tegen dewelke de bevrachtungen en verhuringsen, tot stand gekomen door bemiddeling der beurtbevrachtungskantoren van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, verplicht moeten worden afgesloten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 11 april 1984 en 15 november 1985;

h) het ministerieel besluit van 28 juli 1970 betreffende de werking van de beurtbevrachtungskantoren van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

i) het ministerieel besluit van 10 december 1973 houdende zekere bepalingen betreffende de verhuring op termijn en de bevrachting voor achtereenvolgende reizen van binnenschepen door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

j) het ministerieel besluit van 20 december 1974, houdende aantal, samenstelling en werking van de raadgevende comités, voorzien bij artikel 6 van de bijlage tot het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 september 1977, 15 februari 1980, 18 april 1983, 10 mei 1985 en 30 december 1987;

Dans l'attente de la création de la commission d'avis visée à l'article 25, § 3, l'avis favorable dont question à l'article 31, alinéa 1er, 4<sup>e</sup> doit être obtenu d'au moins trois organisations des entrepreneurs de transport, représentées au comité central des frets, constitué par l'arrêté ministériel du 20 décembre 1974 déterminant le nombre, la composition et le fonctionnement des comités consultatifs prévus par l'article 6 de l'annexe à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure.

**Art. 42.** Dans un délai qui se termine 4 ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté, le Ministre peut diviser l'établissement de la liste de tour et l'introduction des demandes de tonnage suivant des districts d'affrètement dont il fixe la compétence territoriale.

Dans ce cas, après l'inscription d'un bateau à la liste de tour d'un district d'affrètement, il n'est possible d'inscrire le bateau à la liste de tour d'un autre district d'affrètement, qu'après radiation du bateau dans le premier district et demande d'inscription dans le nouveau district conformément à l'article 7.

Dans ce cas, la demande de libérer une demande de tonnage, visé à l'article 18, 2<sup>e</sup>, b, n'est possible qu'après que la demande ait été offerte dans au moins un district d'affrètement limitrophe.

**Art. 43.** A l'article 5, alinéa 1er de l'arrêté ministériel du 29 septembre 1953 fixant les frets et prix de location, ainsi que leurs conditions d'application, pour tout contrat d'affrètement ou de location conclu à l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, modifié par les arrêtés ministériels des 1er février 1954, 25 septembre 1954, 12 septembre 1955, 29 septembre 1956, 13 avril 1957, 28 décembre 1965, 15 septembre 1966, 12 juin 1968, 21 juin 1970, 28 juillet 1970, 29 janvier 1974, 11 mars 1974 et 27 décembre 1989, les mots "et la redevance due à l'Office régulateur de la Navigation intérieure à 2,5 p.c." sont supprimés.

**Art. 44.** Sont abrogés :

1<sup>e</sup> à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté :

a) l'arrêté ministériel du 14 décembre 1944 relatif aux règlements à appliquer par l'Office régulateur de la Navigation intérieure et le Groupement belge du Remorquage;

b) l'arrêté ministériel du 5 août 1953 modifiant les règlements à appliquer par l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

c) l'arrêté ministériel du 19 février 1954 relatif au fonctionnement des bureaux d'affrètement à tour de rôle de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

d) l'arrêté ministériel du 24 mars 1958 complétant les règlements à appliquer par l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

e) l'arrêté ministériel du 17 juillet 1959 précisant le fonctionnement des bureaux d'affrètement à tour de rôle;

f) les articles 2, 4 et 5 de l'arrêté ministériel du 6 octobre 1967 relatif au fonctionnement des bureaux d'affrètement à tour de rôle de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, modifié par l'arrêté ministériel du 29 octobre 1969;

g) les articles 1 et 3 de l'arrêté ministériel du 27 janvier 1969 relatif aux conditions auxquelles les affrètements et locations, effectués par l'intermédiaire des bureaux d'affrètement à tour de rôle de l'Office régulateur de la Navigation intérieure doivent obligatoirement être conclus, modifié par les arrêtés ministériels des 11 avril 1984 et 15 novembre 1985;

h) l'arrêté ministériel du 28 juillet 1970 relatif au fonctionnement des bureaux d'affrètement à tour de rôle de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

i) l'arrêté ministériel du 10 décembre 1973 portant certaines dispositions concernant la location à temps et l'affrètement pour voyages successifs de bateaux de navigation intérieure par l'intermédiaire de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

j) l'arrêté ministériel du 20 décembre 1974 déterminant le nombre, la composition et le fonctionnement des comités consultatifs prévus par l'article 6 de l'annexe à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, modifié par les arrêtés ministériels des 14 septembre 1977, 15 février 1980, 18 avril 1983, 10 mai 1985 et 30 décembre 1987;

k) het ministerieel besluit van 15 april 1977 betreffende de werking van de beurtbevrachtungskantoren van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

l) het ministerieel besluit van 14 oktober 1981 houdende de voorwaarden voor de bevrachtingen om te liggen tot stand gekomen door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

m) het ministerieel besluit van 14 maart 1985 tot vaststelling van de goedkeuringsmodaliteiten voor de overeenkomsten met betrekking tot de bevrachting en de verhuur op termijn van binnenvaartuigen afgesloten door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het vervoer van zand, grind en steengroefprodukten bestemd voor gebruik in de Belgische bouwsector, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 6 maart 1986 en 25 januari 1990;

n) het ministerieel besluit van 11 mei 1987 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden voor de bevrachting en de verhuur op termijn van binnenvaartuigen afgesloten door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het vervoer van containers, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 24 april 1989, 29 april 1991 en 23 september 1994;

2° met ingang van het ogenblik waarop het algemeen referentiestelsel waarvan sprake in artikel 28 is vastgesteld :

a) de artikelen 1, 2, 3, 4, 5, tweede lid en 6 van het ministerieel besluit van 29 september 1953 houdende vaststelling van de vrachten en huurprijzen, alsmede hun toepassingsvoorwaarden, voor elk door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart afgesloten bevrachtings- of huurcontract, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 1 februari 1954, 25 september 1954, 12 september 1955, 29 september 1956, 13 april 1957, 28 december 1965, 15 september 1966, 12 juni 1968, 21 juni 1970, 28 juli 1970, 29 januari 1974, 11 maart 1974 en 27 december 1989;

b) de artikelen 1 en 3 van het ministerieel besluit van 6 oktober 1967 betreffende de werking van de beurtbevrachtungskantoren van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 oktober 1969;

c) artikel 2 van het ministerieel besluit van 27 januari 1969 betreffende de voorwaarden tegen dewelke de bevrachtingen en verhuringen, tot stand gekomen door bemiddeling der beurtbevrachtungskantoren van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, verplicht moeten worden afgesloten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 11 april 1984 en 15 november 1985;

d) het ministerieel besluit van 30 juni 1973 betreffende de voorwaarden tegen dewelke de bevrachtingen en verhuringen tot stand gekomen door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, moeten worden afgesloten;

e) het ministerieel besluit van 15 november 1985 betreffende de laad- en loslijst en het bedrag van het liggeld voor elk door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart gesloten bevrachtingscontract;

f) het ministerieel besluit van 19 januari 1987 betreffende de vrachtprijzen voor de door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart gesloten bevrachtingscontracten met betrekking tot het goederenvervoer binnen de grenzen van het Koninkrijk;

g) het ministerieel besluit van 17 juli 1987 tot vaststelling van de vergoeding voor het verplaatsen van binnenschepen gedurende de verrichtingen van laden of lossen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 februari 1989;

h) het ministerieel besluit van 29 februari 1996 betreffende het algemeen vrachtenpeil en de bijzondere vrachtenpeilen van toepassing op de door bemiddeling van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart gesloten bevrachtings- of huurcontracten met betrekking tot het vervoer of de opslag van goederen binnen de grenzen van het Rijk.

**Art. 45.** Het ministerieel besluit van 20 juni 1996 tot bepaling van de modaliteiten van tussenkomst van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart in de totstandkoming van bevrachtingsovereenkomsten en tot vaststelling van de prijzen en de voorwaarden waaraan deze bevrachtingsovereenkomsten dienen te beantwoorden wordt ingetrokken.

**Art. 46.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1996.

Brussel, 28 oktober 1996.

M. DAERDEN

k) l'arrêté ministériel du 15 avril 1977 relatif au fonctionnement des bureaux d'affrètement à tour de rôle de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

l) l'arrêté ministériel du 14 octobre 1981 relatif aux conditions d'affrètement en séjour effectués par l'intermédiaire de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

m) l'arrêté ministériel du 14 mars 1985 fixant les modalités d'approbation des conventions relatives aux affrètements et aux locations à temps de bâtiments de navigation intérieure conclus à l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour le transport de sable naturel, des types généralement utilisés dans la construction, de galets et de graviers concassés ou non provenant de rivières ou de carrières creusées en plaines alluvionnaires, modifié par les arrêtés ministériels des 6 mars 1986 et 25 janvier 1990;

n) l'arrêté ministériel du 11 mai 1987 fixant les modalités particulières relatives aux affrètements et aux locations à temps de bâtiments de navigation intérieure conclus à l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, pour le transport de conteneurs, modifié par les arrêtés ministériels des 24 avril 1989, 29 avril 1991 et 23 septembre 1994;

2° à partir du moment que le système général de référence visé à l'article 28 est fixé :

a) les articles 1, 2, 3, 4, 5, alinéa 2 et 6 de l'arrêté ministériel du 29 septembre 1953 fixant les frets et prix de location, ainsi que leurs conditions d'application, pour tout contrat d'affrètement ou de location conclu à l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, modifié par les arrêtés ministériels des 1er février 1954, 25 septembre 1954, 12 septembre 1955, 29 septembre 1956, 13 avril 1957, 28 décembre 1965, 15 septembre 1966, 12 juin 1968, 21 juin 1970, 28 juillet 1970, 29 janvier 1974, 11 mars 1974 et 27 décembre 1989;

b) les articles 1 et 3 de l'arrêté ministériel du 6 octobre 1967 relatif au fonctionnement des bureaux d'affrètement à tour de rôle de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, modifié par l'arrêté ministériel du 29 octobre 1969;

c) l'article 2 de l'arrêté ministériel du 27 janvier 1969 relatif aux conditions auxquelles les affrètements et locations, effectués par l'intermédiaire des bureaux d'affrètement à tour de rôle de l'Office régulateur de la Navigation intérieure doivent obligatoirement être conclus, modifié par les arrêtés ministériels des 11 avril 1984 et 15 novembre 1985;

d) l'arrêté ministériel du 30 juin 1975 relatif aux conditions auxquelles les affrètements et locations, effectués par l'intermédiaire de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, doivent être conclus;

e) l'arrêté ministériel du 15 novembre 1985 relatif aux délais de starie et de surestaries pour les contrats d'affrètement conclus à l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, pour les transports à effectuer à l'intérieur des frontières du Royaume;

f) l'arrêté ministériel du 19 janvier 1987 relatif aux frets pour les contrats d'affrètement conclus à l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour le transport ou l'entreposage de marchandises à l'intérieur des frontières du Royaume;

g) l'arrêté ministériel du 17 juillet 1987 fixant les montants de l'indemnité pour le déplacement de bateaux de navigation intérieure pendant les opérations de chargement ou de déchargement, modifié par l'arrêté ministériel du 27 février 1989;

h) l'arrêté ministériel du 29 février 1996 relatif au niveau général et aux niveaux particuliers des frets d'application aux contrats d'affrètement ou de location conclus à l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour le transport ou l'entreposage de marchandises à l'intérieur des frontières du Royaume.

**Art. 45.** L'arrêté ministériel du 20 juin 1996 déterminant les modalités de l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure dans la réalisation des contrats d'affrètement et fixant les prix et les conditions auxquels ces contrats doivent satisfaire est rapporté.

**Art. 46.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1996.

Bruxelles, le 28 octobre 1996.

M. DAERDEN

## BIJLAGE 1

MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR

## Dienst voor Regeling der Binnenvaart

## Aanvraag tot registratie van een binnenvaartuig

Ondergetokende vervoerondernemer verzoekt de DRB het binnenvaartuig met de hiernavolgende kenmerken bij de Dienst te registreren :

<u>Gegevens schip</u> (de geldige meetbrief of een voorlopig scheepsmetingsattest dient te worden voorgelegd) :			
Naam schip : .....		Type : ..... (MVS, MTS, enz.)	
Tonnenmaat max : .....	Datum meetbrief : .....		
Meetbriefnummer : .....	Breedte : .....		
Lengte : .....	Diepgang ledig : .....		
Diepgang max : .....	Hoogte ledig : .....		
Aantal ruimen : .....	Ruiminhoud in m <sup>3</sup> : .....		
Motor merk : .....	PK : .....	KW : .....	
Mobilfoon : ...../.....			
Bouwplaats : .....	Land : .....	Jaar : .....	
Gebruik van het schip : .....			
Land van teboekstelling : .....		Nummer : .....	
Officieel scheepsnr. (Rijnnr.) : .....			
Cascoverzekering : .....			
Verzekering W.A. goederen : .....		Verzekerde waarde : .....	
Afmetingen ruimen onder :		Afm. kapopeningen	Aantal : .....
L : .....m	B : .....m	L : .....m	B : .....m
L : .....m	B : .....m	L : .....m	B : .....m
L : .....m	B : .....m	L : .....m	B : .....m
L : .....m	B : .....m	L : .....m	B : .....m
Hoogte denneboom : .....		Doorganghoogte ruimen : .....	
Trimvulling : J/N		Inspringende ruimten afgesloten : J/N	
Gebinten uitneembaar : J/N		Gladwandige denneboom : J/N	
Beunschip : J/N			
Aard buikdenning : .....		Aard der luiken : .....	
Schip in regel voor vervoer over Belgische waterwegen : J/N (de verklaring of het document erkend op grond van het F.v. van 14 mei 1993 dient te worden voorgelegd).			

Certificaat of attest technische voorschriften (het certificaat of attest erkend op grond van het K.B. van 1 juni 1993 dient te worden voorgelegd)

Aard : .....

Nummer : .....

Geldig tot : .....

Bureau : .....

Vervoer van : .....

<u>Gegevens vervoerondernemer</u>	<u>Gegevens eigenaar van het vaartuig</u>
Naam : .....	Naam .....
Land van vestiging : .....	Nationaliteit eigenaar : .....
<u>Adres</u>	<u>Adres</u>
Straat : .....	Straat : .....
Gemeente : .....	Gemeente : .....
Telefoon : ..... / .....	Telefoon : ..... / .....
B.T.W. nummer : .....	Postadres : .....
Bankrekening nr. : .....	
Handelsregister : .....	
Postadres : .....	
	(de eigendomsakte, een uittreksel uit het handelsregister, eventueel het contract eigenaar-vervoerondernemer, eventueel statuten samenwerkingsverband e.d., dienen te worden voorgelegd)

<u>Vak voorbehouden aan de Dienst</u>	
Inschrijvingsnummer schip : .....	Nr. eigenaar : .....
Nr. Vervoerondernemer : .....	
Kantoor van registratie : .....	
Opmerkingen : .....	
.....	
.....	
.....	

De vervoerondernemer verklaart dat alle op deze fiche vermelde gegevens overeenstemmen met de werkelijkheid. Hij verbindt er zich toe elke wijziging zonder verwijf schriftelijk mee te delen aan de Dienst, en in voorkomend geval de gewijzigde documenten aan de Dienst voor te leggen.

Datum :

Handtekening :

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 28 oktober 1996.

De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

BIJLAGE 2  
VOLMACHT

Ondergetekende vervoerondernemer, eigenaar/exploitant (1) van het hiernavermelde binnenvaartuig :

Naam schip :

Tonnenmaat :

Meetbriefnummer :

Datum meetbrief :

verleent hiermee volmacht aan de hiernavermelde persoon

Naam :

Voornamen :

Adres :

om in zijn naam (2) :

- het voormelde schip bij de Dienst voor Regeling der Binnenvaart te registreren,
- het inschrijvingsbewijs in ontvangst te nemen,
- alle verrichtingen te doen met betrekking tot de beurtlijst,
- bevrachtingsovereenkomsten rechtsgeldig te ondertekenen.

Gedaan te :

Datum :

Naam (Namen) :

Handtekening(en) (3) :

Deze volmacht is geldig tot

(1) Schrappen wat niet past

(2) Aanduiden voor welke verrichtingen de volmacht geldt

(3) Handtekening(en) te wettigen door notaris of gemeentebestuur

---

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 28 oktober 1996

De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

## BIJLAGE 3

## TONNENMAATSAANVRAAG

De ondergetekende :

Adres :

optredend als makelaar - commissionair - verlader (1)

Nr. Vergunning (2) :

verzoekt de Dienst voor Regeling der Binnenvaart volgende aanvraag voor scheepsruimte ter kennis te brengen van de belanghebbenden met het oog op het sluiten van een bevrachtingsovereenkomst.

SCHEPEN Aantal Aard	LADING Hoeveelheid	Aard	REIS Laadplaats	Losplaats	VRACHT
<u>Opmerkingen of bijzondere voorwaarden :</u>					

---

 Vak bestemd voor de DRB

Ondergetekende verklaart hierbij kennis te hebben van het statuut van de DRB en de in uitvoering ervan getroffen bepalingen te zullen naleven.

Datum :

Handtekening :

(1) Schrappen wat niet past

(2) Vergunningnummer vermelden in geval opgetreden wordt als tussenpersoon

---

 Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 28 oktober 1996.

 De Minister van Vervoer,  
 M. DAERDEN



## ANNEXÉ 1

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE

## Office régulateur de la Navigation intérieure

## Demande d'enregistrement d'un bâtiment de navigation intérieure

L'entrepreneur de transport soussigné prie l'ORNI d'enregistrer le bâtiment de navigation intérieure aux caractéristiques suivantes :

<b>Données bateau</b> (le certificat de jaugeage valable ou une attestation provisoire de jaugeage doit être présenté(e))			
Nom bateau : .....			
Tonnage max. : .....	Type : .....	(MVS, MTS, etc.)	
N° certificat jaugeage : .....	Date certificat jaugeage : .....		
Longueur : .....	Largeur : .....		
Enfoncement max. : .....	Enfoncement à vide : .....		
Hauteur à vide : .....			
Nombre de cales : .....	Volume cale en m <sup>3</sup> : .....		
Marque moteur : .....	CV : .....	KW : .....	
Mobilophone : ...../.....			
Lieu de construction : .....	Pays : .....	Année : .....	
Bateau utilisé pour : .....			
Pays d'enregistrement : .....	N° : .....		
N° officiel (N° rhénan) : .....	Assurance corps : .....		
Assurance R.C. marchandises : .....	Valeur assurée : .....		
Dimensions cales à hauteur du plancher :		Dim. ouvertures écoutes Nombre : .....	
L : .....m	B : .....m	L : .....m	B : .....m
L : .....m	B : .....m	L : .....m	B : .....m
L : .....m	B : .....m	L : .....m	B : .....m
L : .....m	B : .....m	L : .....m	B : .....m
Hauteur dennebord : .....		Hauteur de passage cales : .....	
Trimvulling : O/N		Espaces clos en retrait : O/N	
Avirons mobiles : O/N		Dennebord à parois lisses : O/N	
Parois doubles : O/N			
Nature vaigrage : .....		Nature des écoutes : .....	
Bateau en règle pour transporter sur les voies d'eau belges : O/N [la déclaration ou le document reconnu par l'arrêté royal du 14 mai 1993 doit être présenté(e)].			

<b>Certificat ou attestation des prescriptions techniques</b> [un certificat ou attestation reconnu(e) par l'arrêté royal du 1 <sup>er</sup> juin 1993 doit être présenté(e)]	
Nature : .....	
N° : .....	
Valable jusque : .....	
Bureau : .....	
Transport de : .....	

<u>Données entrepreneur de transport</u>	<u>Données propriétaire du bateau</u>
Nom : .....	Nom : .....
.....	.....
Pays d'établissement : .....	Nationalité propriétaire : .....
<u>Adresse</u>	<u>Adresse</u>
Rue : .....	Rue : .....
Commune : .....	Commune : .....
Téléphone : ...../ .....	Téléphone : ...../ .....
N° T.V.A. : .....	Adresse postale : .....
N° compte bancaire : .....	.....
N° registre de commerce : .....	.....
Adresse postale : .....	(l'acte de propriété, un extrait du registre de commerce,
.....	éventuellement le contrat propriétaire-entrepreneur de
.....	transport, éventuellement les statuts du groupement
.....	etc., doivent être présentés)

<u>Case réservée à l'Office</u>	
N° d'inscription du bateau : .....	N° propriétaire : .....
N° Entrepreneur de transport : .....	
Bureau d'enregistrement : .....	
Remarques : .....	
.....	
.....	
.....	

L'entrepreneur de transport déclare que toutes les données mentionnées sur cette fiche sont conformes à la réalité. Il s'engage à signaler par écrit toutes leurs modifications à l'Office et à présenter, le cas échéant, les documents modifiés.

Date :

Signature :

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 octobre 1996.

Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

## ANNEXE 2

PROCURATION

Le soussigné entrepreneur de transport, propriétaire/exploitant (1) du bâtiment de navigation intérieure mentionné ci-dessous :

Nom du bateau :

Tonnage :

Certificat de jaugeage n° :

Date :

donne par la présente procuration à la personne sousmentionnée

Nom :

Prénoms :

Adresse :

pour (2) :

0 - faire enregistrer en son nom ledit bateau auprès de l'Office régulateur de la Navigation intérieure,

0 - recevoir l'attestation d'inscription,

0 - faire toutes opérations relatives à la liste de tour,

0 - signer valablement des contrats d'affrètement.

Fait à :

Date :

Nom(s) :

Signature(s) (3) :

Cette procuration est valable jusqu'au

(1) Supprimer ce qui ne convient pas

(2) Indiquer pour quelles opérations la procuration est valable

(3) Signature à faire légaliser par un notaire ou l'administration communale

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 octobre 1996.

Le Ministre des Transports,

M. DAERDEN

## ANNEXE 3

## DEMANDE DE TONNAGE

Le soussigné :

Adresse :

agissant en tant que courtier - commissionnaire - chargeur (1)

N° de licence (2) :

demande à l'Office régulateur de la Navigation intérieure de porter à la connaissance des intéressés la demande de tonnage suivante, en vue de conclure un contrat d'affrètement.

BATEAUX Nombre Type	CHARGEMENT Quantité	Nature	VOYAGE Lieu de chargement	FRET Lieu de déchargement
<u>Remarques et conditions particulières :</u>				

Case réservée à l'O.R.N.I.

Le soussigné déclare par la présente avoir pris connaissance du statut de l'O.R.N.I. et observer les dispositions prises en exécution de celui-ci.

Date :

Signature :

(1) Bifida, ce qui ne convient pas

(2) Numéro de licence à mentionner si l'on agit en tant qu'auxiliaire

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 octobre 1996.

Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

